



**PORTELLI E CHIUSINI PER SERBATOI INOX**



**MANHOLES AND MANHOLE COVERS FOR  
TANKS MADE OF STAINLESS STEEL**



**PORTES ET TRAPPES POUR CUVE INOX**



**MANLOCHVERSCHLÜSSE UND DOMDECKEL  
FÜR BEHÄLTER AUS ROSTFREiem STAHL**



**BOCAS Y DOMOS PARA DEPOSITOS  
DE ACERO INOXIDABLE**



Gentile Cliente,  
gli articoli presentati in questo catalogo, sono frutto dell'esperienza acquisita in 50 anni d'attività della Fratelli Laveggi nel rispetto della migliore qualità e sicurezza.

La nostra azienda sempre attenta a seguire le necessità del mercato e le esigenze della clientela ha cercato, anche per la pubblicazione di questo nuovo catalogo, di ottimizzare la ricerca degli articoli suddividendo in tre settori le principali produzioni:

- SETTORE INOX
- SETTORE CEMENTO
- SETTORE LEGNO

Per ognuna di queste produzioni è stato completato un catalogo che raggruppa gli articoli specifici, favorendo così, una migliore consultazione, evitando possibili errori d'interpretazione dell'utilizzo degli stessi. Confidando in una proficua e reciproca collaborazione, auguriamo a tutta la nostra gentile clientela un positivo futuro.



Dear Customer  
The items enclosed in this catalogue are the result achieved by the Company Fratelli Laveggi in the course of 50 years of work focused on higher quality and more safety.

As our company has always been conscious of the requirements of the market and of our customers' needs, in the edition of new the catalogue we tried to optimize the presentation of the items by dividing the production in three main sectors:

- STAINLESS STEEL SECTOR
- CONCRETE SECTOR
- WOOD SECTOR

For each of these production ranges a catalogue containing all specific items has been worked out, making it easier to consult it and to avoid possible mistakes in the interpretation of their usage.

We trust in a mutually satisfying cooperation and wish our customers all the best for the future.



Cher Client,  
les articles présentés dans ce catalogue sont le fruit de l'expérience acquise depuis 50 ans d'activité de Fratelli Laveggi, dans le respect de la qualité et de la plus haute sécurité d'exécution.

Notre entreprise, toujours attentive aux nécessités du marché et aux exigences de la clientèle, a aujourd'hui encore élargi sa gamme de produits.

Notre soucis de perfection a été poussé jusqu'à la refonte du catalogue, en optimisant la recherche des articles par une séparation des productions principales en trois secteurs:

- SECTEUR INOX
- SECTEUR CIMENT
- SECTEUR BOIS (FUTAILLES)

Afin de rendre encore plus aisée la consultation, et ainsi éviter toute erreur d'affectation pour les différentes gammes de produits, nous éditons un nouveau catalogue spécifique à chacune.

Confiant en une collaboration profitable et réciproque, nous souhaitons à toute notre clientèle un avenir serein.



Sehr verehrter Kunde,  
die in diesem Katalog enthaltenen Artikel, sind das Ergebnis der 50-jährigen Erfahrung der Firma Fratelli Laveggi, deren Fertigung stets auf bessere Qualität und mehr Sicherheit ausgerichtet ist.

Unsere Firma, die die Erfordernisse des Marktes und die Bedürfnisse der Kundschaft stets in den Vordergrund stellt, hat versucht auch in diesem Katalog die Unterteilung der Artikel zu optimieren, indem die Produktpalette in drei wesentliche Sektoren unterschieden worden ist:

- BEREICH EDELSTAHL
- BEREICH ZEMENT
- BEREICH HOLZ

Um das Nachschlagen zu erleichtern und mögliche Interpretationsfehler hinsichtlich des Gebrauches der Artikel zu verhindern, ist für jeden dieser Bereiche ein Katalog zusammengestellt worden, der dessen spezifische Artikel umfaßt.

Wir hoffen auf eine gute und gegenseitig zufriedenstellende Zusammenarbeit und wünschen unseren verehrten Kunden alles Gute für die Zukunft.



Estimados Clientes,  
los artículos presentados en este catálogo, representan el fruto de la experiencia madurada en 50 años de actividad por la firma Fratelli Laveggi, de conformidad siempre con los más elevados niveles de calidad y seguridad.

Nuestra empresa, siempre atenta a seguir las necesidades del mercado y las exigencias de los clientes, ha tratado, también en la publicación de este nuevo catálogo, de optimizar la organización de los artículos, subdividiendo en tres sectores las principales producciones:

- SECTOR INOX
- SECTOR CEMENTO
- SECTOR MADERA

Para cada una de estas producciones ha sido realizado un catálogo que agrupa los artículos específicos, facilitandosí una mejor consulta, evitando posibles errores de interpretación de los empleos de los mismos.

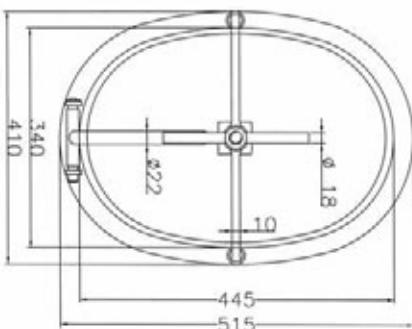
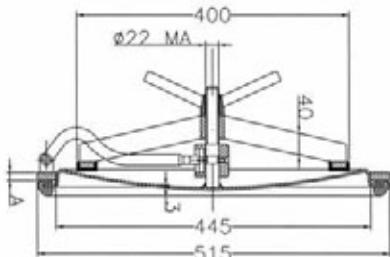
Confidando en una fructífera y reciproca colaboración, deseamos a todos nuestros clientes una positiva consecución de sus actividades.

I dati e le quote qui esposti sono da considerarsi indicativi. La ditta si riserva di effettuare variazioni in qualsiasi momento, senza nessun preavviso.  
The data and prices stated are to be intended approximate values. The company reserves the right to change them without prior notice.

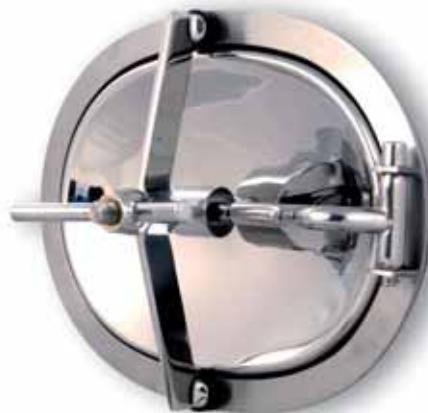
Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 445 x 340

Pressione massima di esercizio: 3,8 BAR  
Working pressure: 3,8 BAR

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)  
Ø MINIMO SERBATOIO 1600 - MINIMUM Ø 1600 FOR TANK



A
35x8
35x12



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel access 445 x 340 mm (available on request with bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 445 x 340 (Nach Bedarf wird es an die verschiedenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox passage utile - mm. 445 x 340 - (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

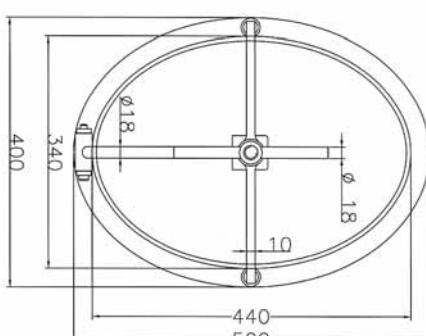
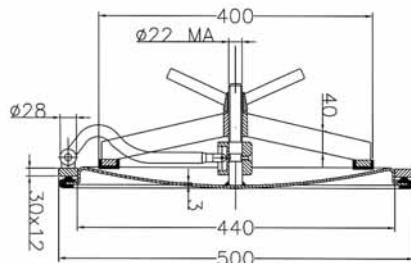
Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable, luz útil de pasaje 445x340 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio - telaio di piatto inox mm. 30 x 12 luce utile di passaggio mm. 440 x 340

Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR  
Working pressure: 3,2 BAR

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

Ø MINIMO SERBATOIO 1800 - MINIMUM Ø 1800 FOR TANK



Art. A 2



Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel 30 x 12 mm. access 440 x 340 mm. (available on request bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl - 30 x 12 mm. - lichte Weite 440 x 340 (Nach Bedarf wird es an die verschiedenenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle cadre en plat inox mm. 30 x 12- passage utile - mm. 440 x 340 (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta marco inoxidable 30 x 12 mm, luz útil de pasaje - 440x340 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

## Art. A 3



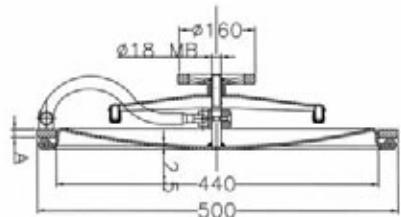
**Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

**Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR**

**Working pressure: 3,2 BAR**

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

**Ø MINIMO SERBATOIO 1300 - MINIMUM Ø 1300 FOR TANK**



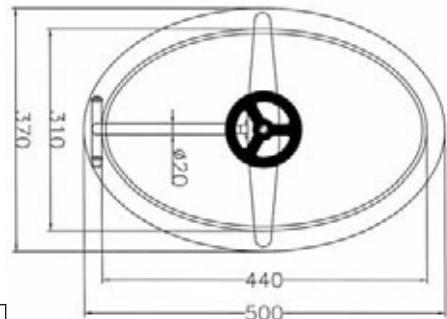
Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out - frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm. (available on request with bending for various vat diameters).

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 - (Nach Bedarf wird es an die verschiedenartigen Behälterdurchmesser angepasst).

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle cadre en plat inox - passage utile mm. 440 x 310 - (sur demande rayonnage pour divers diamètres des cuves).

Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable, luz útil de pasaje 440x310 mm (bajo pedido, curvatura para diversos diámetros de depósitos).

<b>A</b>
<b>30x10</b>
<b>30x12</b>



## Art. A 4



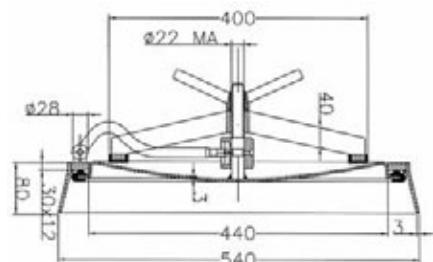
**Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm. 30 x 12 Hmm. 80 x 3. Luce utile di passaggio mm. 440 x 340**

**Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR**

**Working pressure: 3,2 BAR**

**H speciale su richiesta/special H on request**

**H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160**

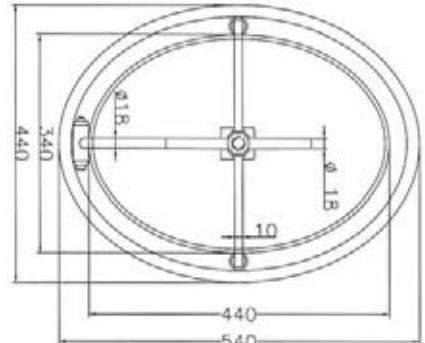


Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 30 x 12 mm. H 80x3 mm. - access 440 x 340 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl - 30x12 mm - H 80x3 mm - lichte Weite 440 x 340.

Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox 30x12 mm H 80x3 mm - passage utile - mm. 440 x 340.

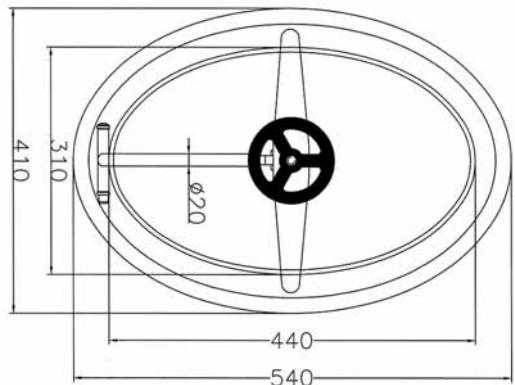
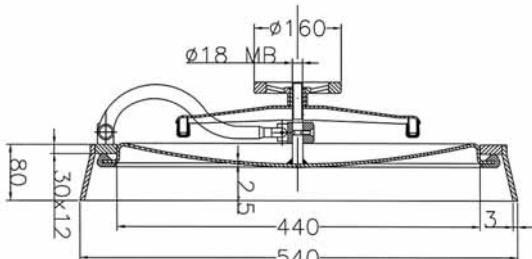
Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 30x12 mm H y 80x3 mm. Luz útil de pasaje - 440x340 mm.



**Portella ovale tipo "succhi di frutta" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm. 30 x 12 H mm. 80 x 3. Luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

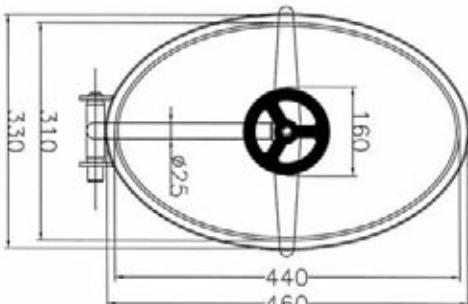
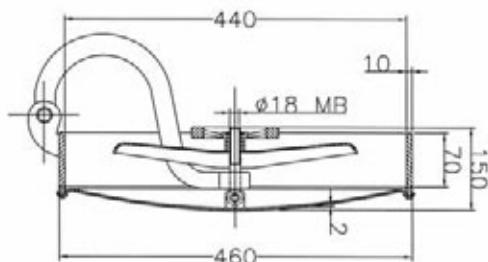
**Pressione massima di esercizio: 3,2 BAR  
Working pressure: 3,2 BAR**

**H speciale su richiesta/special H on request  
H massima telaio mm. 120/max H of the frame mm. 120**



**Portella ovale tipo "export" in acciaio AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio con braccio di sostegno - luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**



**Oval shaped manhole door type "fruit juice" in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out of the frame fabricated in flat stainless steel - 30 x 12 mm. H 80x3 mm. - access 440 x 310 mm.**

**Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "Fruchtsäfte" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl - 30x12 mm - H 80x3 mm - lichte Weite 440 x 310.**

**Porte de cuve ovale type "jus de fruit" en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle cadre en plat inox 30x12 mm - H 80x3 mm - passage utile - mm. 440 x 310.**

**Boca oval tipo "zumos de fruta" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta marco inoxidable 30x12 mm H y 80x3 mm. Luz útil de pasaje - 440x310 mm.**

**Art. A 5**



**Oval shaped manhole door type "export" in AISI 304 or AISI 316 frame fabricated in flat stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out with support arm - access 440 x 310 mm.**

**Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310.**

**Porte de cuve ovale type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle avec bras de soutien - passage - utile mm. 440 x 310.**

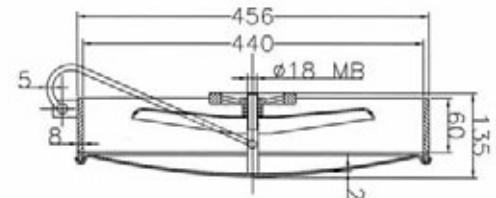
**Boca oval tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta con brazo de sustentación - luz útil de pasaje - 440x310 mm.**

## Art. A 7



**Portella ovale in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
apertura interna orizzontale con possibilità di fuoriuscita del coperchio  
e braccio di sostegno - telaio di  
piatto inox o ferro - luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**

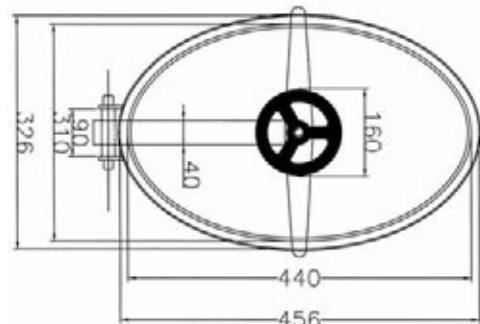


Oval shaped manhole in AISI 304 or AISI 316  
stainless steel - horizontal inward opening it is possible that the cover comes out with support arm  
frame fabricated in flat stainless or iron - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach horizontal innen  
es ist möglich, dass der Deckel verrutscht  
Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure  
horizontale avec possibilité d'enlèvement du couvercle avec bras de soutien  
cadre en plat inox ou acier - passage - utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna horizontal  
con posibilidad de salida de la cubierta con brazo de sustentación  
marco inoxidable o hierro - luz útil de pasaje - 440x310 mm.

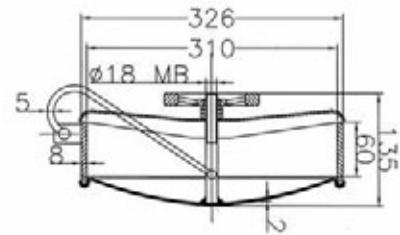


## Art. A 8



**Portella ovale inox AISI 304 o AISI 316 - apertura interna  
verticale con possibilità di fuoriuscita del coperchio e braccio  
di sostegno - telaio di piatto inox o ferro Luce utile di passaggio  
mm. 440 x 310**

**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**

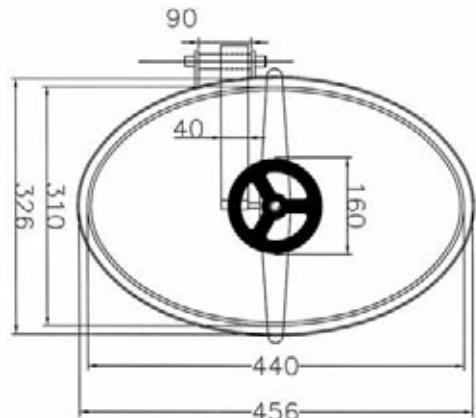


Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316  
stainless steel - vertical inward opening it is possible that the cover comes out with support arm  
frame fabricated in flat stainless steel or iron - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach vertikal innen.  
es ist möglich, dass der Deckel verrutscht  
Einschweissring aus rostfreiem flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 -  
ouverture intérieure verticale avec possibilité d'enlèvement du couvercle avec bras de soutien  
cadre en plat inox au acier - passage mm. 440 x 310.

Boca oval tipo de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 -  
apertura interna - vertical con posibilidad de salida de la cubierta con brazo de sustentación  
marco inoxidable o hierro - luz útil de pasaje 440x310 mm.

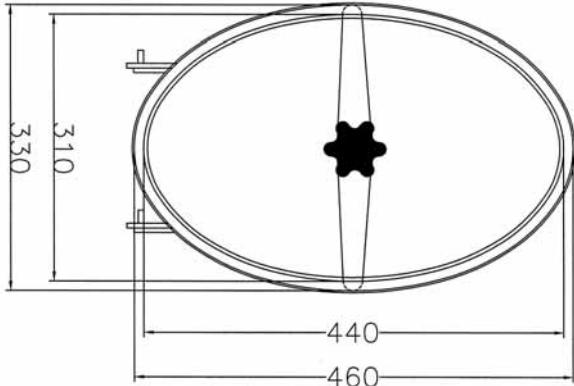
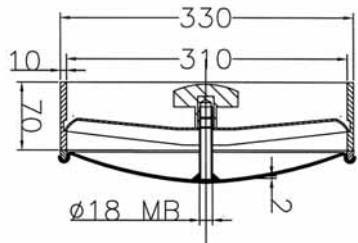


**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura interna  
telaio di piatto inox  
Luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

**Art. A 9**



**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.

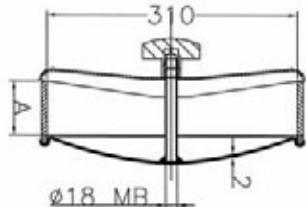
Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure - cadre en plat inox - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable Luz útil de pasaje 440x310 mm.

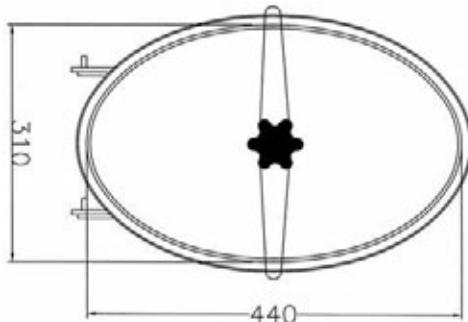
**Portella ovale in acciaio AISI 304 o  
AISI 316 - apertura interna - telaio di piatto inox  
luce utile di passaggio mm. 440 x 310**

**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**

**H speciale su richiesta/ special H on request  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160**



**Art. A 10**



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl - Oeffnung nach innen - lichte Weite 440 x 310.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture intérieure cadre en plat inox - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna - marco inoxidable - luz útil de pasaje 440x310 mm.

A
60x6
60x8
80x8

## Art. A 11



Oval shaped manhole door for pressurized vats with PED approval  
fabricated in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out with external support arm - access 480 x 370 mm.  
CERTIFICATIONS PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Ovales Druck-Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht. Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl PED Bautelgeprüft lichte Weite 480 x 370 mm. PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

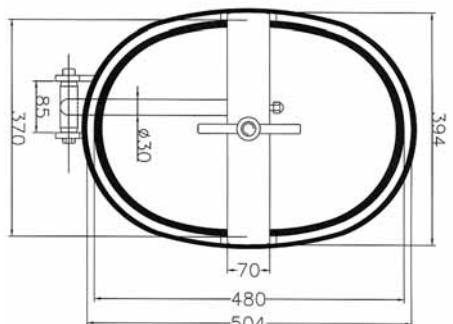
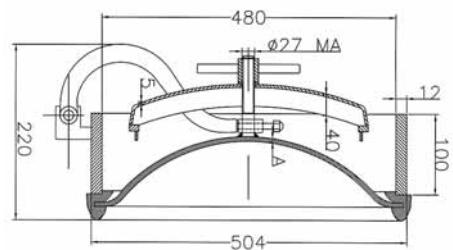
Porte de cuve autoclave essai PED inox AISI 304 ou AISI 316 -  
ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle avec bras de soutien extérieur  
passage utile mm. 480 x 370. HOMOLOGATION PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Boca oval para depòsits a presió con homologació PED. - acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta con brazo de sustentación externo  
luz útil de pasaje 480x370 mm. HOMOLOGACIONES PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Portella ovale per serbatoi a pressione con collaudo PED - inox AISI 304 o AISI 316 apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio con braccio di sostegno esterno - luce utile di passaggio mm. 480 x 370.

Omologazione: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar

Certifications: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar



PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO	A	TEMPERATURA MAX °C
3 BAR	4 mm	-10° / +50°
9 BAR	6 mm	-10° / +100°
15 BAR	10 mm	-10° / +50°

## Art. A 12



Oval shaped manhole door for pressurized vats with PED approval  
fabricated in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - inward opening with internal support arm - access 480 x 370 mm. CERTIFICATIONS PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Ovales Druck-Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 schwenkbar nach innen. Hochkantring aus rostfreiem Flachstahl PED Bautelgeprüft - lichte Weite 480 x 370 mm. PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

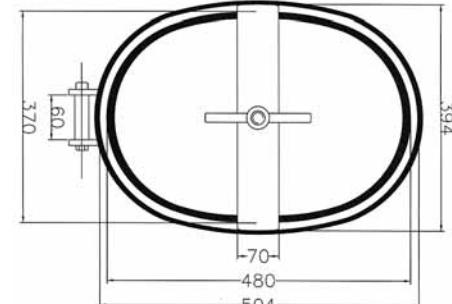
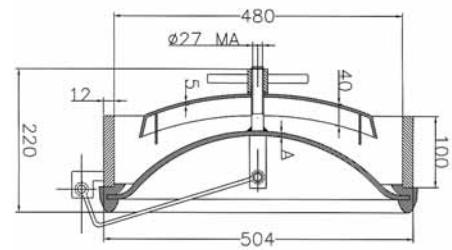
Porte de cuve autoclave essai PED inox AISI 304 ou AISI 316 -  
ouverture intérieure avec bras de soutien intérieur - passage utile mm. 480 x 370.  
HOMOLOGATION PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar

Boca oval para depòsits a presió con homologació PED. - acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura interna con brazo de sustentación interno - luz útil de pasaje 480x370 mm. HOMOLOGACIONES: PED: 3 bar - 9 bar - 15 bar.

Portella ovale per serbatoi a pressione con collaudo PED - inox AISI 304 o AISI 316 apertura interna con braccio di sostegno interno - luce utile di passaggio mm. 480 x 370.

Omologazioni: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar

Certifications: PED 3 bar - 9 bar - 15 bar



PRESSIONE MASSIMA D'ESERCIZIO	A	TEMPERATURA MAX °C
3 BAR	4 mm	-10° / +50°
9 BAR	6 mm	-10° / +100°
15 BAR	10 mm	-10° / +50°

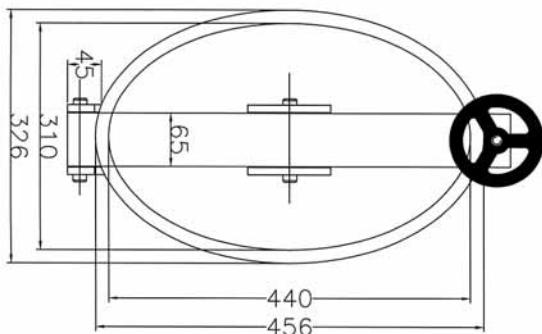
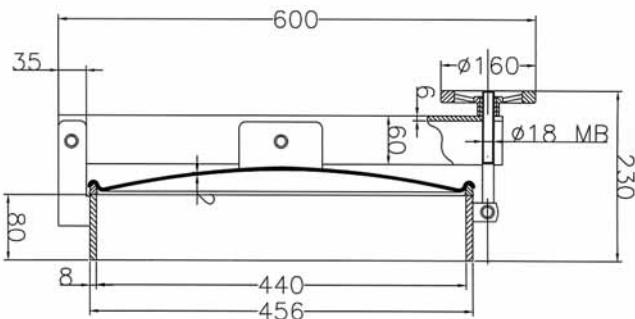
Art. A 13



Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316 - apertura esterna  
- telaio di piatto inox - luce utile di passaggio mm. 440 x 310.

Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR  
Working pressure: 0,7 BAR

H speciale su richiesta/special H on request  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - outward opening - frame fabricated in flat stainless steel - access 440 x 310 mm.

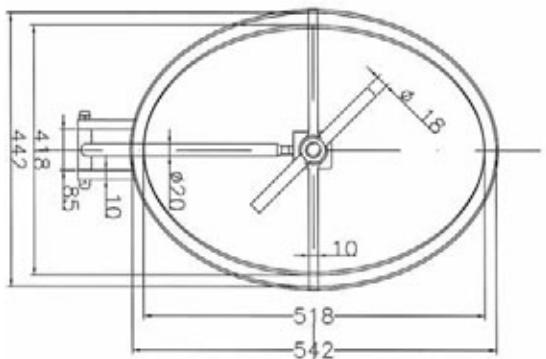
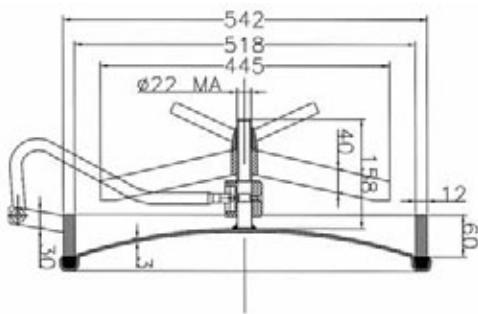
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 440 x 310 mm.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture extérieure - cadre en plat inox - passage utile mm. 440 x 310.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura externa - marco inoxidable - luz útil de pasaje 440x310 mm.

Portella ovale tipo "latte" in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm. 60x12 luce utile di passaggio mm. 520 x 420.

Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR  
Working pressure: 8,0 BAR



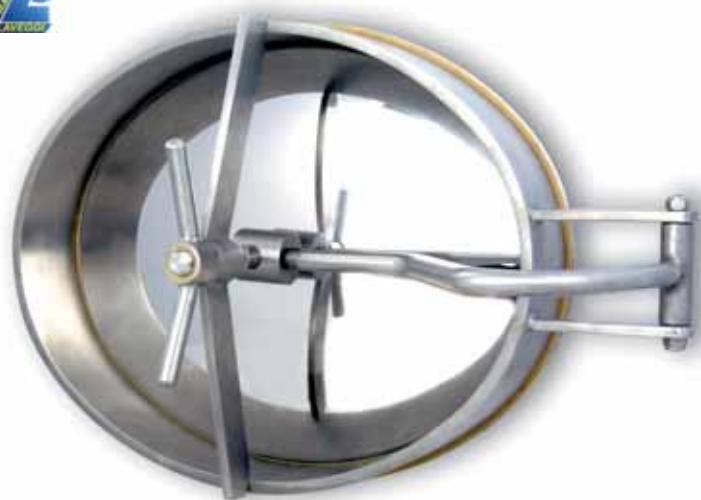
Oval shaped manhole door type "milk" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 60x12 access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "milch" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl 60x12 - lichte Weite 520 x 420.

Porte de cuve ovale type "lait" en inox AISI 304 ou AISI 316/L ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle cadre en plat inox 60x12 passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval tipo "leche" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 60x12 luz útil de pasaje 520x420 mm.

## Art. A 16



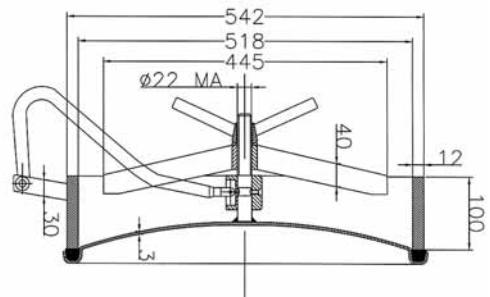
**Portella ovale tipo "latte" in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm.100x12 luce utile di passaggio mm. 520 x 420.**

**Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR**

**Working pressure: 8,0 BAR**

**A 16 speciale/A 16 special**

**H telaio mm. 160/H of the frame mm. 160**

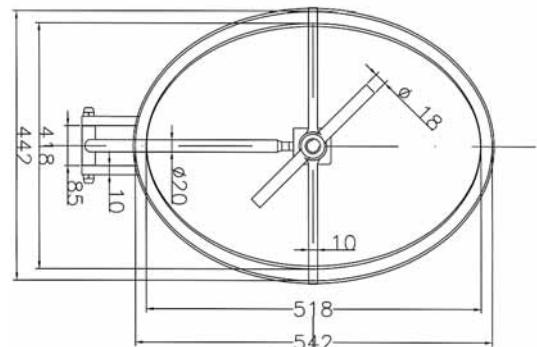


Oval shaped manhole door type "milk" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 100x12 access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für "milch" Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl 100x12 - lichte Weite 520 x 420.

Porte de cuve ovale type "lait" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox 100x12 - passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval tipo "leche" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 100x12 - luz útil de pasaje 520x420 mm.



## Art. A 17

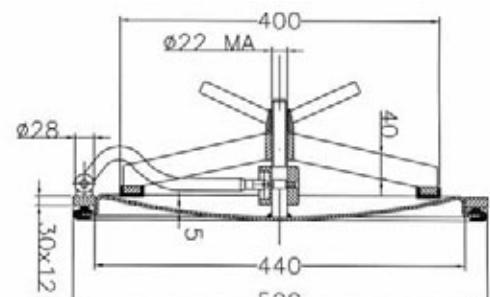


**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm.30x12 luce utile di passaggio mm. 440 x 340. Omologata PED**

**Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR**

**Working pressure: 8,0 BAR**

**Temperatura massima di esercizio: +50/ - 10°C**

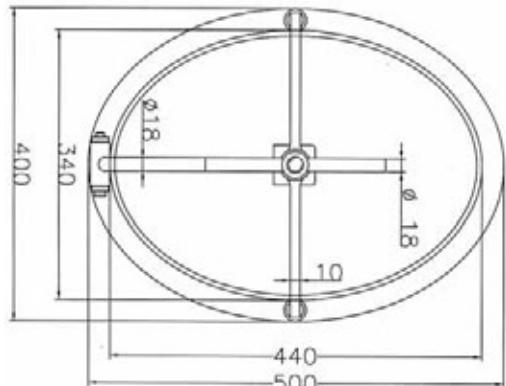


Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 30x12 access 440 x 340 mm. Certification PED.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30x12 - lichte Weite 440 x 340 PED bauteilprüfung.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L - auverture interieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox 30x12 passage utile mm. 440 x 340 Homologation PED.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 30x12 mm luz útil de pasaje 440x340 mm. Homologada PED.



**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio telaio di piatto inox mm. 30x12 H mm. 80x5 luce utile di passaggio mm. 440 x 340. Omologata PED**

**Art. A 18**



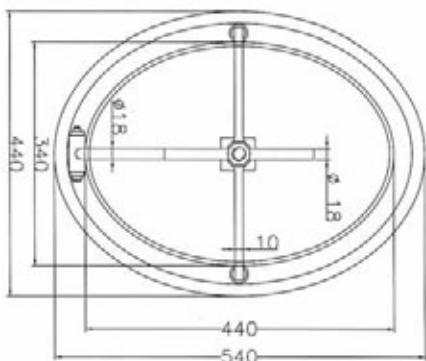
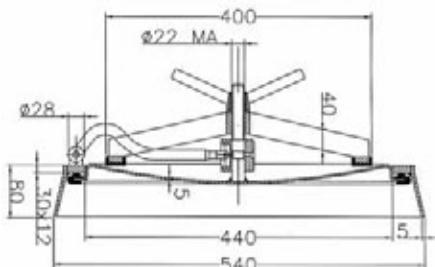
**Pressione massima di esercizio: 8,0 BAR**

**Working pressure: 8,0 BAR**

**Temperatura massima di esercizio: +50/ -10°C**

**H massima telaio mm 160/max H of the frame mm 160**

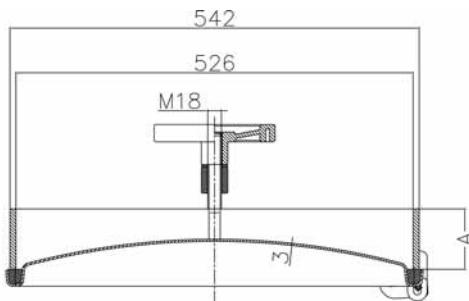
**H speciale su richiesta/special H on request**



**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna - telaio di piatto inox luce utile di passaggio mm. 520 x 420**

**Pressione massima di esercizio: 6,0 BAR**  
**Working pressure: 6,0 BAR**

**H massima telaio mm 160/max H of the frame mm 160**  
**H speciale su richiesta/special H on request**

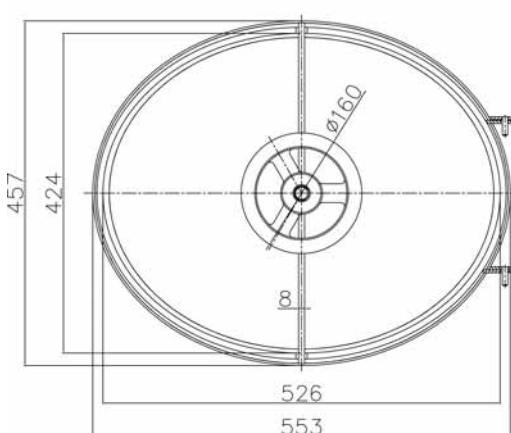


Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 30x12 H mm. 80x5 access 440 x 340 mm. Certifications: PED

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl 30x12 - H mm 80x5 - lichte Weite 440 x 340. Bauteilprüfung PED.

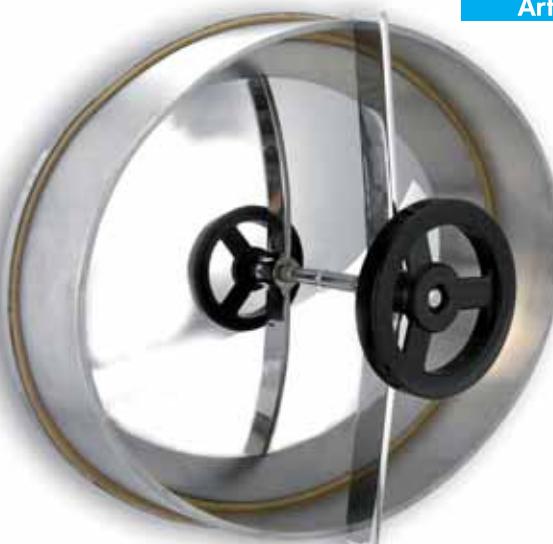
Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox 30x12 mm - H mm 80x5 passage utile mm. 440 x 340. Homologation PED.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 30x12 mm - H mm. 80x5 luz útil de pasaje 440x340 mm. Homologada PED.



A
80X8
80X10
80X12

**Art. A 21**



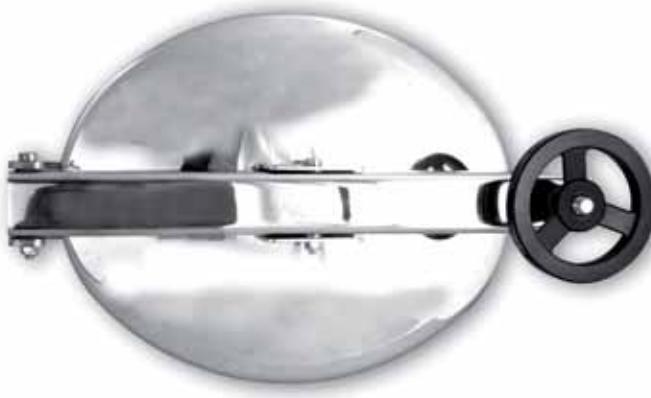
Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening - frame fabricated in flat stainless steel access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Öffnung nach innen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl lichte Weite 520x 420.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L ouverture intérieure - cadre en plat inox - passage utile mm. 520 x 420.

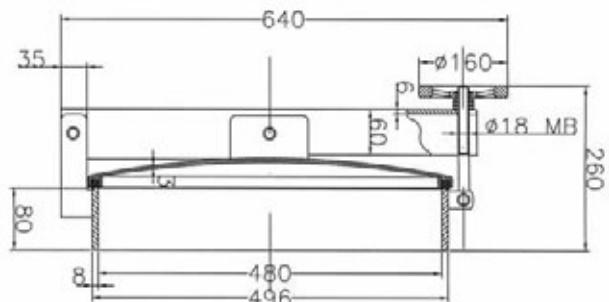
Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 apertura interna - marco inoxidable - luz útil de pasaje 520x420 mm.

## Art. A 25



**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L  
apertura esterna - telaio di piatto 80 x 8 - luce utile di  
passaggio mm. 480 x 380**

**Pressione massima di esercizio: 0,5 BAR  
Working pressure: 0,5 BAR**

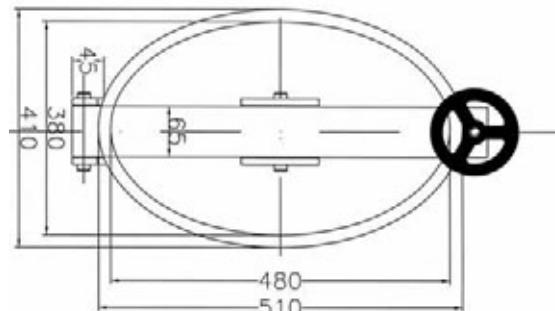


Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L  
stainless steel - outward opening - frame fabricated in flat stainless steel  
80x8 access 480 x 380 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissring -  
aus rostfreiem Flachstahl - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 80x8  
lichte Weite 480x 380.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L  
ouverture extérieure - cadre  
en plat inox 80x8 - passage utile mm. 480 x 380.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316  
apertura esterna - marco inoxidable 80x8 - luz útil de pasaje  
480x380 mm.



## Art. A 26

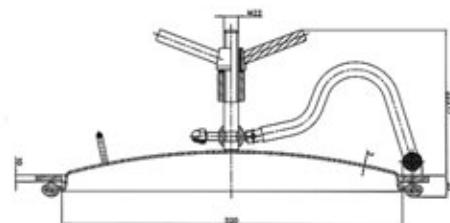


**Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura  
interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio  
telaio di piatto inox mm. 40 x 10.  
Luce utile di passaggio mm. 520 x 420**

**Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR**

(a richiesta raggiatura per vari diametri di serbatoi)

**Ø MINIMO SERBATOIO 2850 - MINIMUM Ø 2850 FOR TANK**

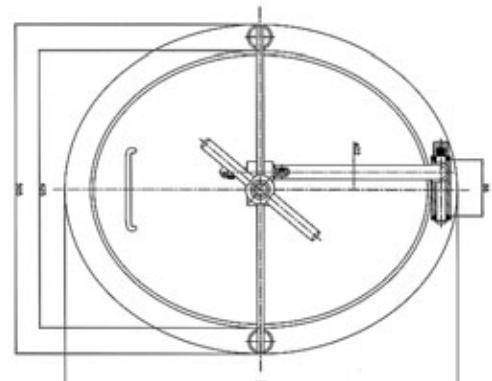


Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L  
stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out  
frame fabricated in flat stainless steel - 40x10 access 520 x 420 mm.

Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar  
nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht  
Flachring aus rostfreiem Flachstahl 40x10 lichte Weite 520x 420.

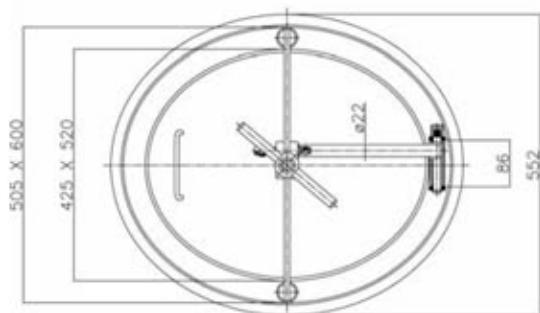
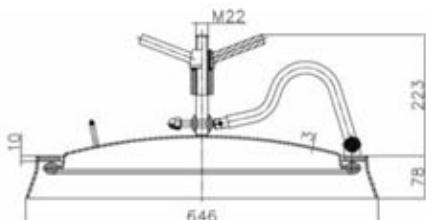
Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L  
ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle  
cadre en plat inox 40x10 - passage utile mm. 520 x 420.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L  
apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta  
marco inoxidable 40x10 - luz útil de pasaje 520x420 mm.



Portella ovale in acciaio AISI 304 o AISI 316/L -  
apertura interna con possibilità di fuoriuscita del coperchio  
telaio di piatto inox mm. 40x10  
H 80x4 mm. - luce utile di passaggio mm. 520x420

Pressione massima di esercizio: 3,0 BAR  
Working pressure: 3,0 BAR



**P**  
PATERSON

**Art. A 27**

Oval shaped manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - inward opening it is possible that the cover comes out frame fabricated in flat stainless steel - 40x10 mm. H mm. 80x4 access 520x420 mm.

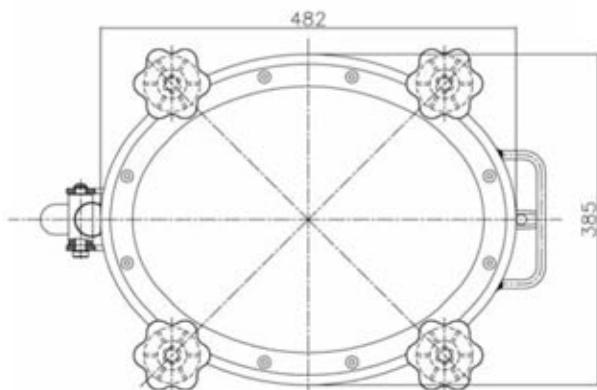
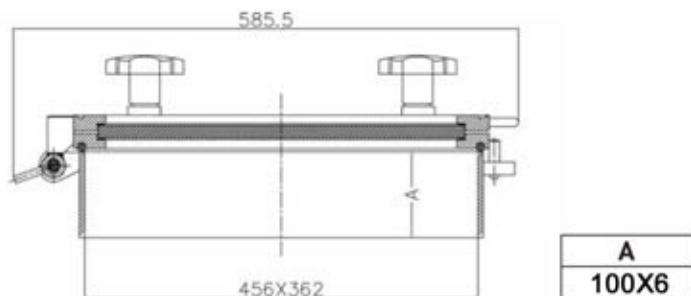
Ovales Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar nach innen es ist möglich, dass der Deckel verrutscht Flachring aus rostfreiem Flachstahl 40x10 mm. - H 80x4 mm. - lichte Weite 520x420 mm.

Porte de cuve ovale en inox AISI 304 ou AISI 316/L - ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle - cadre en plat inox mm. 40x10 H80x4 mm. - passage utile mm. 520x420.

Boca oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta - marco inoxidable 40x10 mm. - H 80x4 mm. luz útil de pasaje 520x420 mm.

Portella ovale con inserito vetro nel coperchio in acciaio AISI 304 o AISI 316L - apertura esterna - telaio di piatto inox mm. 100 x 6. Luce utile di passaggio mm. 450 x 360

Pressione massima di esercizio: -1,0/+1,0 BAR  
Working pressure: -1,0/+1,0 BAR  
H speciale su richiesta/special H on request  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



**P**  
PATERSON

**Art. A 28**

Oval shaped manhole door with glass in the cover in AISI 304 or AISI 316L stainless steel - outward opening - frame fabricated in flat stainless steel 100 x 6 mm. - access 450 x 360 mm.

Ovales Mannloch mit glass aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Deckel schwenkbar und aussen - Flachring aus rostfreiem Flachstahl 100x6 mm - lichte Weite 450 x 360.

Porte de cuve ovale avec vitre en inox AISI 304 ou AISI 316L ouverture extérieure - cadre en plat inox 100x6 mm - passage utile mm. 450 x 360.

Boca oval de acero inoxidable con vidrio AISI 304 o AISI 316L apertura externa - marco inoxidable 100x6 mm . luz útil de pasaje 450x360 mm.

**Art. A 29**



Portella semiovale in acciaio AISI 304 o AISI 316 apertura interna  
con possibilità di fuoriuscita del coperchio - telaio di piatto inox  
luce utile di passaggio 560x450

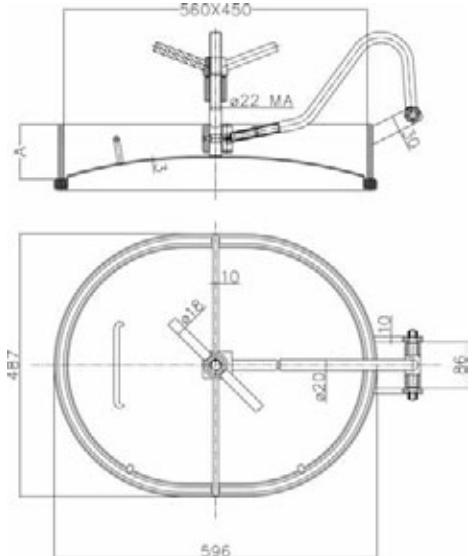
Pressione massima di esercizio: 4,0 BAR  
Working pressure: 4,0 BAR

Half-oval shaped manhole in AISI 304 o AISI 316 stainless steel inward opening- it is possible that the cover comes out- frame fabricated in flat stainless steel - access 560x450.

Mannlochverschlüsse Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 oder 1.4404 - Deckel nach innen schwenkbar - Flachring aus rostfreiem Flachstahl lichte Weite 560x450mm

Porte semi-ronde en inox AISI 304 ou AISI 316/L ouverture intérieure avec possibilité d'enlèvement du couvercle- cadre en plat inox- passage utile mm 560x450

Boca semi-oval de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L apertura interna con posibilidad de salida de la cubierta- marco inoxidable -liz útil de pasaje 560x450mm



<b>A</b>
<b>100x10</b>
<b>100x12</b>

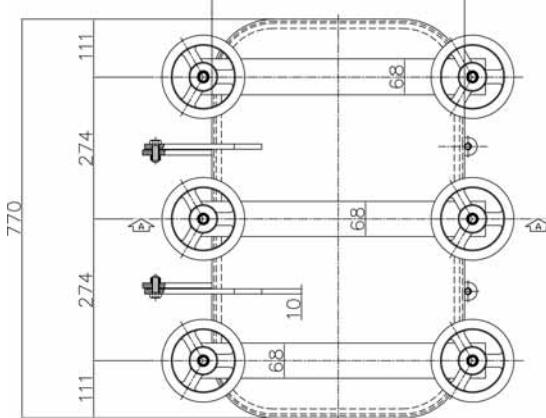
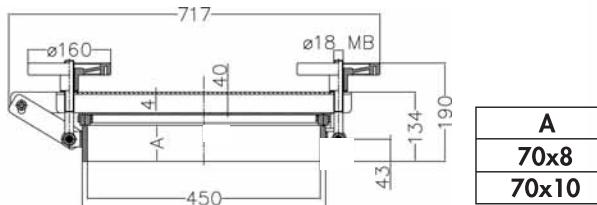
Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox - apertura esterna verticale - luce utile di passaggio mm. 740x450.

Art. B 1 740x450



Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi/  
special H on request with minimum quantities  
H massima telaio mm 160/special H of the frame mm 160



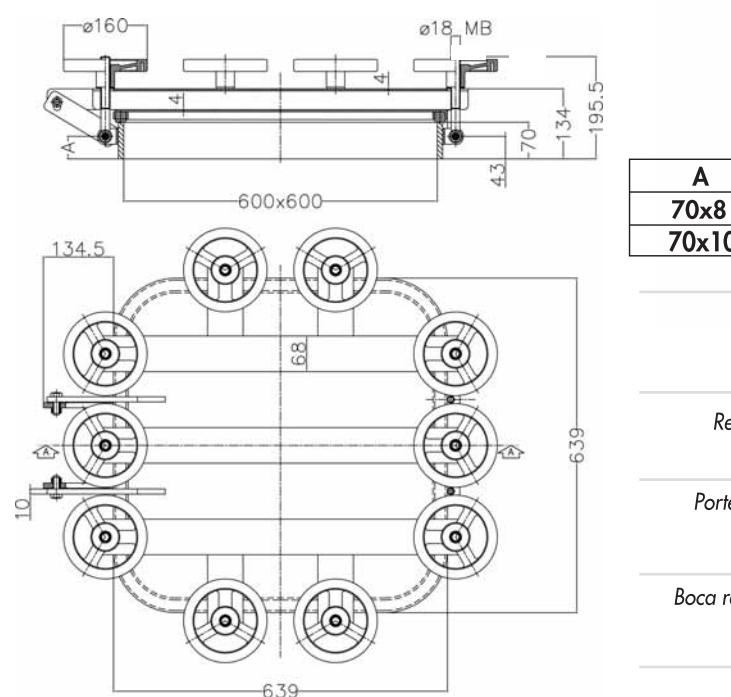
Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio in piatto inox - luce utile di passaggio mm. 600x600.

Art. B 1 600x600



Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi/  
special H on request with minimum quantities  
H massima telaio mm 160/special H of the frame mm 160



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 740 x 450 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 740 x 450 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 740 x 450.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 740x450 mm.



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 600 x 600 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 600 x 600 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 600 x 600.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 600x600 mm.

Art. B 1 750x750



A
70x8
70x10

Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel - vertical outward opening access 750 x 750 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 750 x 750 mm.

**Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plat inox - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 750 x 750**

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - marco inoxidable - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 750x750 mm.

Art B 2



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical outward opening access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 530 x 410 mm.

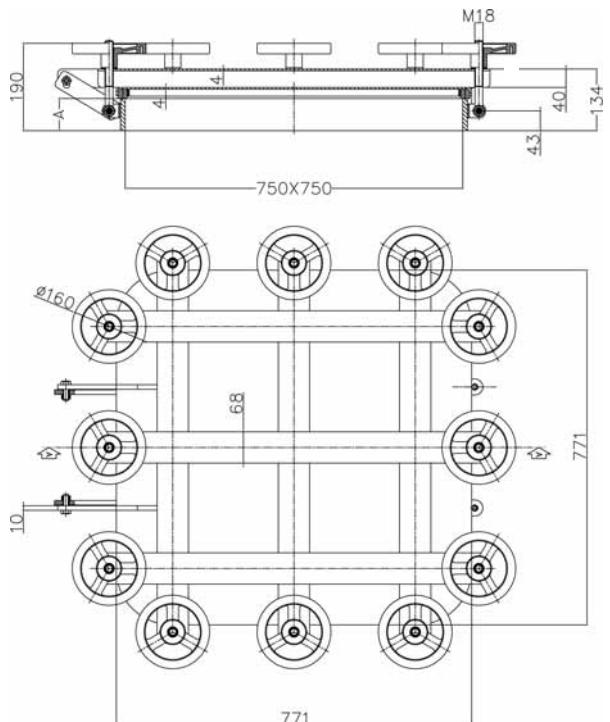
Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox au acier - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 530x410 mm.

**Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio di piatto inox - luce utile di passaggio mm. 750x750.**

**Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR**  
**Working pressure: 1,0 BAR**

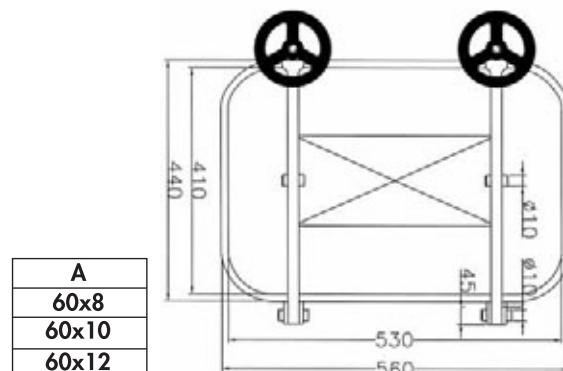
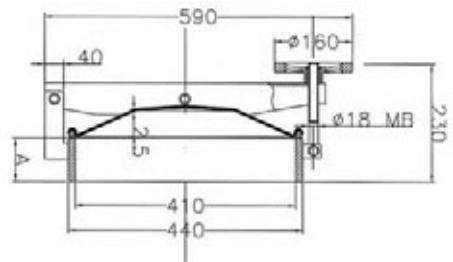
**H speciale su richiesta con quantitativi minimi/  
special H on request with minimum quantities  
H massima telaio mm 160/special Hof the frame mm 160**



**Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna verticale - luce utile di passaggio mm. 530x410.**

**Pressione massima di esercizio: 1,2 BAR**  
**Working pressure: 1,2 BAR**

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 1

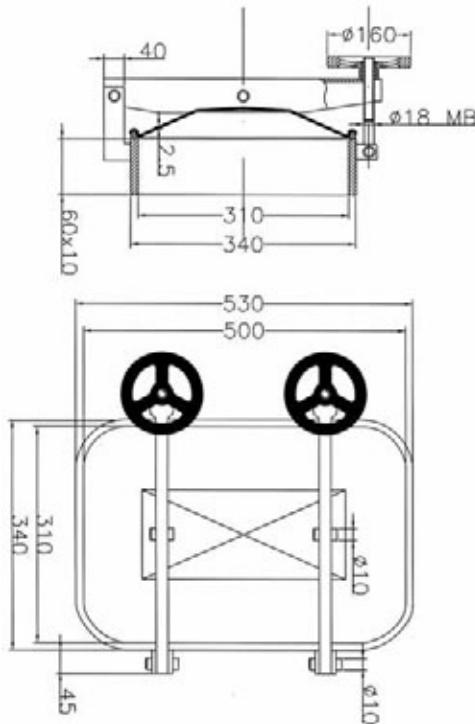


Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 - telaio di piatto inox - apertura esterna luce utile di passaggio mm. 500x310.

Art. B 3



Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR  
Working pressure: 1,3 BAR



Rectangular manhole door in AISI 304 - stainless steel - frame in flat stainless steel - outward opening access 500 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 500 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 - cadre en plat inox - ouverture extérieure - passage utile mm. 500 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 - marco inoxidable - apertura externa - luz útil de pasaje 500x310 mm.

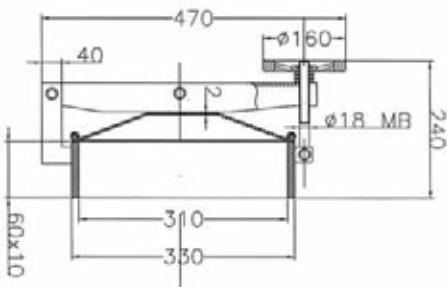
Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox - apertura esterna - luce utile di passaggio mm. 420x310.

Art. B 4



Pressione massima di esercizio: 1,6 BAR  
Working pressure: 1,6 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities  
H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160

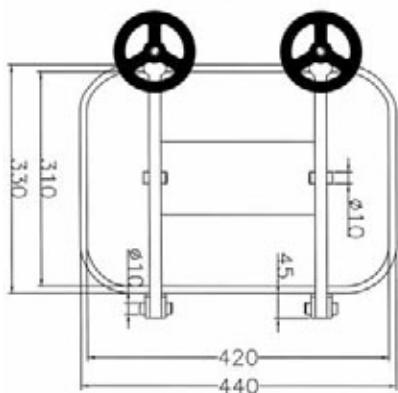


Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 - stainless steel - frame fabricated in flat stainless steel - outward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316- cadre en plat inox - ouverture extérieure - passage utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - apertura externa - luz útil de pasaje 420x310 mm.



## Art. B 5



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - outward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen - lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316- cadre en plat inox ou acier - ouverture extérieure - passage utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa - luz útil de pasaje 420x310 mm.

Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna - luce utile di passaggio mm. 420x310.

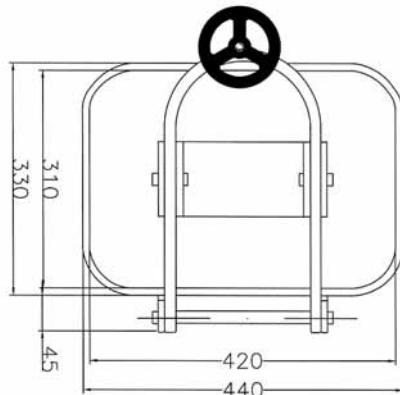
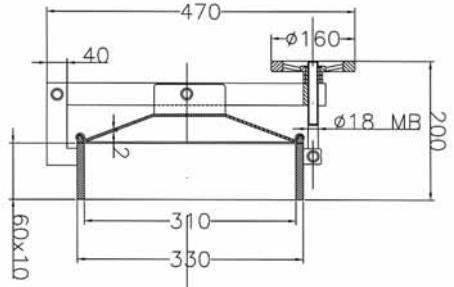
Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR

Working pressure: 0,7 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi

special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



## Art. B 6



Rectangular manhole door for winemakers, in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter. Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Oeffnung nach aussen - lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l' extérieure - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 530x410 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna orizzontale - luce utile di passaggio mm. 530x410.

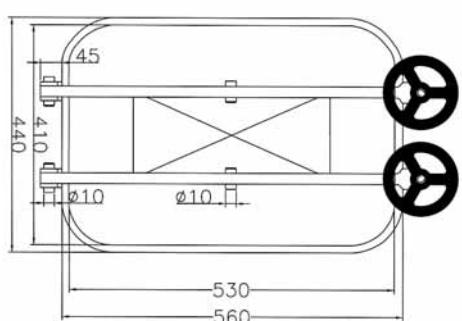
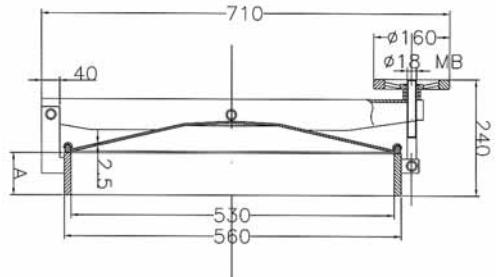
Pressione massima di esercizio: 1,1 BAR

Working pressure: 1,1 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi

special H on request with minimum quantities

H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160



Portella rettangolare per vinificatori in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura esterna orizzontale - luce utile di passaggio mm. 420x310.

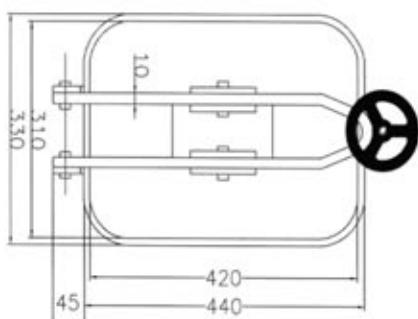
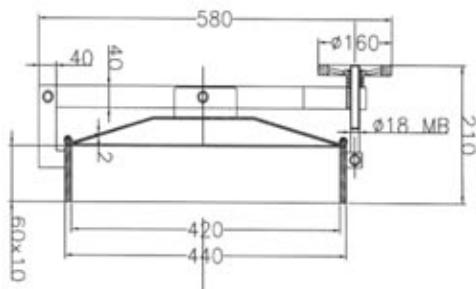
Art. B 7



Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR

*H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
special H on request with minimum quantities*

*H massima telaio mm. 160/max H of the frame mm. 160*



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter.  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Oeffnung nach aussen  
lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l' extérieure - passage utile mm. 420 x 310.

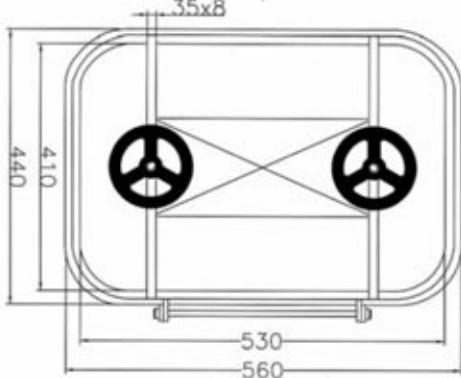
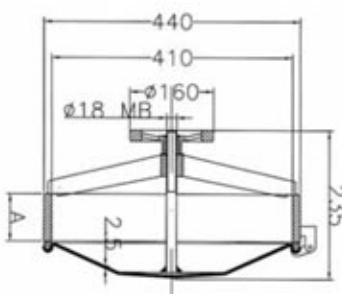
Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 420x310 mm.

Portella rettangolare inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura all'interno verticale - luce utile di passaggio mm. 530x410.

Art. B 12



Pressione massima di esercizio: 2,2 BAR  
Working pressure: 2,2 BAR



A
60x8
60x10
60x12



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical inward opening - access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl. Oeffnung nach innen  
lichte Weite 530x410 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage utile mm. 530 x 410.

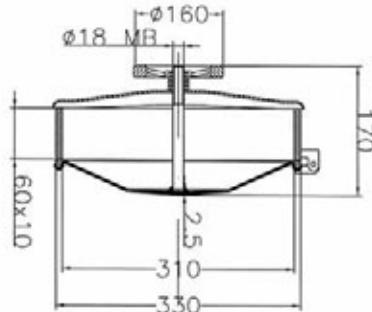
Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje 530x410 mm.

## Art. B 13



Portella rettangolare inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura all'interno verticale - luce utile di passaggio mm. 500x310.

Pressione massima di esercizio: 2,0 BAR  
Working pressure: 2,0 BAR

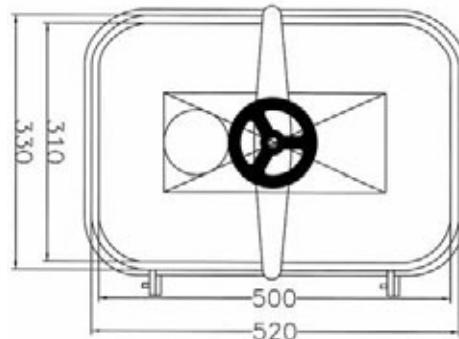


Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical inward opening - access 500 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach innen  
lichte Weite 500 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage utile mm. 500 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje 500x310 mm.

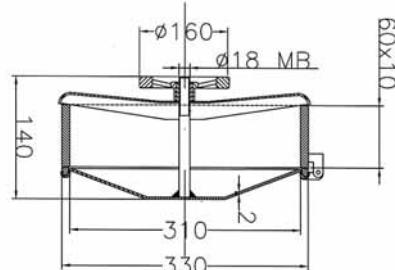


## Art. B 14



Portella rettangolare in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox o ferro - apertura interna - luce utile di passaggio mm. 420x310.

Pressione massima di esercizio: 2,0 BAR  
Working pressure: 2,0 BAR

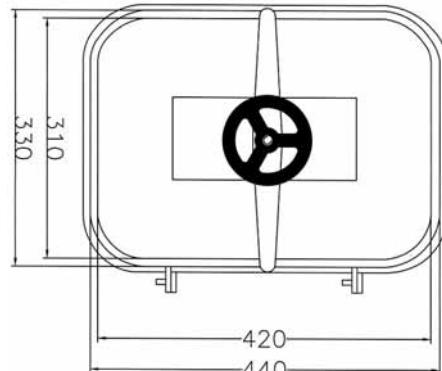


Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - inward opening - access 420 x 310 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach innen  
lichte Weite 420 x 310 mm.

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale intérieure - passage utile mm. 420 x 310.

Boca rectangular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable o hierro - apertura en el interior vertical - luz útil de pasaje 420 x 310 mm.

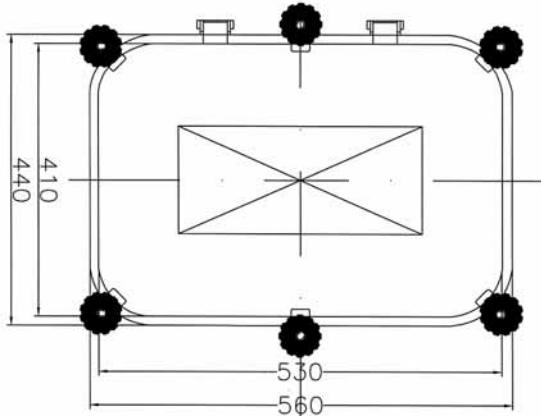
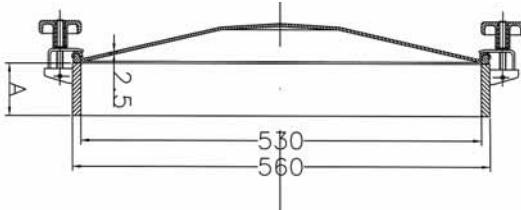


Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura esterna verticale - telaio di piatto inox o ferro - luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Art. B 23



Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR



A
60x8
60x10
60x12



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - vertical outward opening - access 530 x 410 mm.

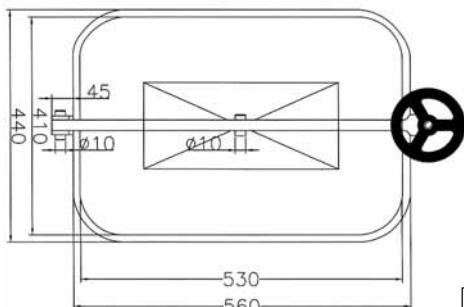
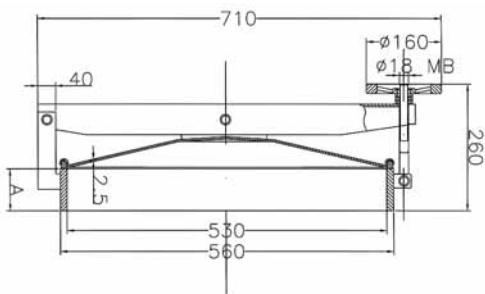
Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen  
lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plat inox ou acier - ouverture verticale extérieure - passage utile mm. 530 x 410.

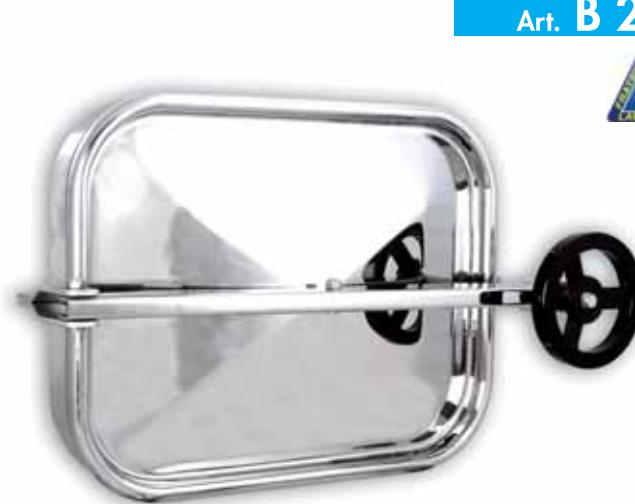
Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - marco inoxidable o hierro - apertura externa vertical - luz útil de pasaje 530x410 mm.

Portella rettangolare per vinificatori in acciaio AISI 304 o AISI 316/L - apertura esterna orizzontale - telaio di piatto inox o ferro. Luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Pressione massima di esercizio: 0,4 BAR  
Working pressure: 0,4 BAR



A
60x8
60x10
60x12



Rectangular manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel - frame in flat stainless steel or iron - horizontal outward opening - access 530 x 410 mm.

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach aussen  
lichte Weite 530 x 410 mm.

Porte de cuve rectangulaire pour vinification en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plat inox ou acier - ouverture horizontale vers l'extérieur - passage utile mm. 530 x 410.

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - marco inoxidable o hierro - apertura externa horizontal - luz útil de pasaje 530x410 mm.

## Art. C 1



"Export" manhole door for winemakers in AISI 304 or AISI 316 stainless steel throughout. Frame in flat stainless steel - access 420.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Gärbehälter. Exportausführung. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl. Lichte Weite 420 mm.

Porte de cuve type "export". Entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre de plat inox-diamètre de passage mm. 420.

Boca tipo "export" para vinificación. Integramente de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 420 mm.

Portella tipo "export" per vinificatori. Tutta in acciaio inox AISI 304 o AISI 316. Telaio di piatto inox - apertura esterna - luce utile di passaggio mm. 420

### MODELLO STANDARD

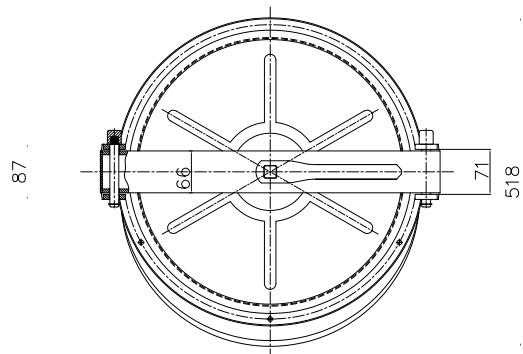
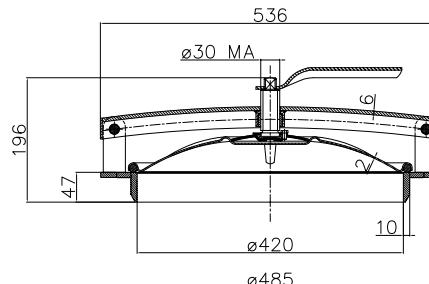
Pressione massima di esercizio: 0,8 BAR

Working pressure: 0,8 BAR

### MODELLO PESANTE

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR

Working pressure: 1,3 BAR



## Art. C 2



"Super Extra" manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - frame in flat stainless steel 70x15 - access 420 mm.

Rundes Druck - Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl 70x15 - lichte Weite 420 mm.

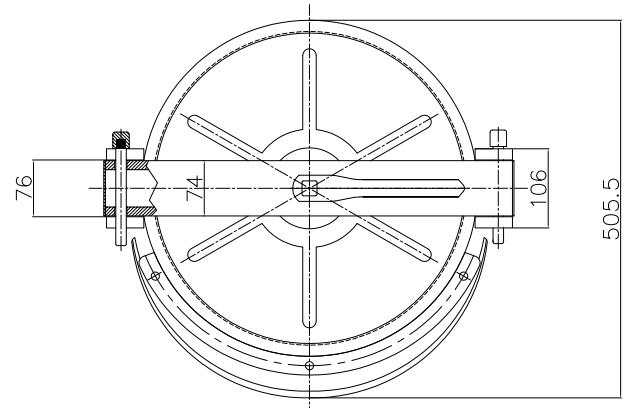
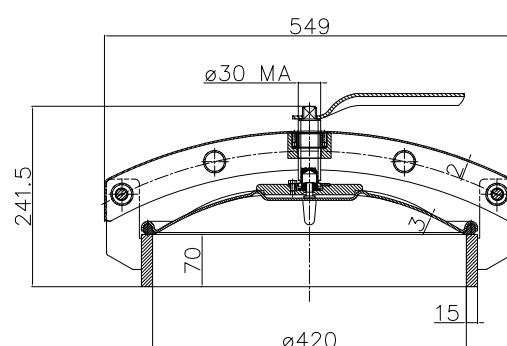
Porte "Super extra" en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox 70x15 - diamètre de passage mm. 420.

Boca "Super Extra" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable 70x15 - luz útil de pasaje 420 mm.

Portella "Super Extra" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316. Telaio di piatto inox 70x15 luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 3,5 BAR

Working pressure: 3,5 BAR

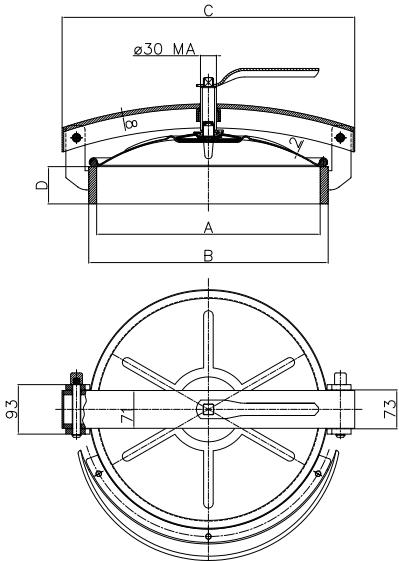


Portella "Super Extra" per vinificatori. Tutta in acciaio inox AISI 304 o AISI 316. Telaio di piatto inox - luce utile di passaggio mm. 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Art. C 3



Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR ( $\varnothing$  500)  
1,3 BAR ( $\varnothing$  300/360/420)  
Working pressure: 0,7 BAR ( $\varnothing$  500)  
1,3 BAR ( $\varnothing$  300/360/420)



A	B	C	D
$\varnothing$ 300	$\varnothing$ 330	430	70x15
$\varnothing$ 360	$\varnothing$ 390	490	70x15
$\varnothing$ 420	$\varnothing$ 450	550	70x15
$\varnothing$ 500	$\varnothing$ 530	630	70x15



"Super Extra" manhole door for winemakers. In AISI 304 or AISI 316 stainless steel throughout - frame in flat stainless steel - access 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Görbehälter.  
Einschweissrahmen aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Porte de cuve "super extra" entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - cadre en plat inox - diamètre de passage mm. 300 - 360 - 420 - 500.

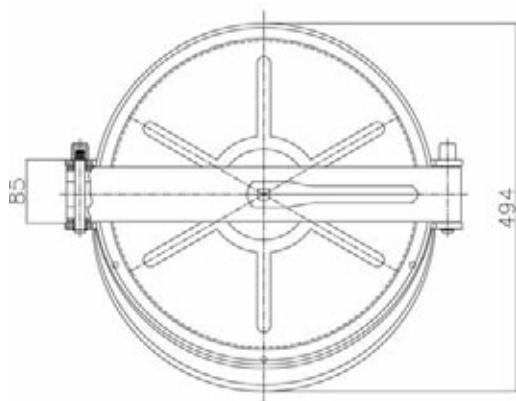
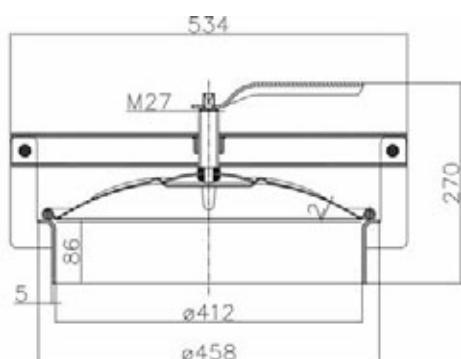
Boca "Super Extra" para vinificación. Integralmente de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 300 - 360 - 420 - 500 mm.

Portella circolare inox AISI 304 o AISI 316. - Tipo pesante -  
Telaio in lamiera inox stampata  
luce utile di passaggio mm. 420

Art. C 4



Pressione massima di esercizio: 0,9 BAR  
Working pressure: 0,9 BAR



Circular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - heavy-duty - frame fabricated in pressed stainless steel sheet - access 420 mm.

Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 in massiver Ausführung.  
Einschweisskragen aus rostfreiem Blech - lichte Weite 420 mm.

Porte de cuve ronde entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - type lourd - cadre en tôle inox estampée - diamètre de passage mm. 420.

Boca circular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - tipo pesado - marco de chapa inoxidable estampada - luz útil de pasaje 420 mm.

## Art. C 5



Circular manhole door in AISI 304 or AISI 316 stainless steel - light-duty - frame fabricated in pressed stainless steel sheet - access 300 - 420 mm.

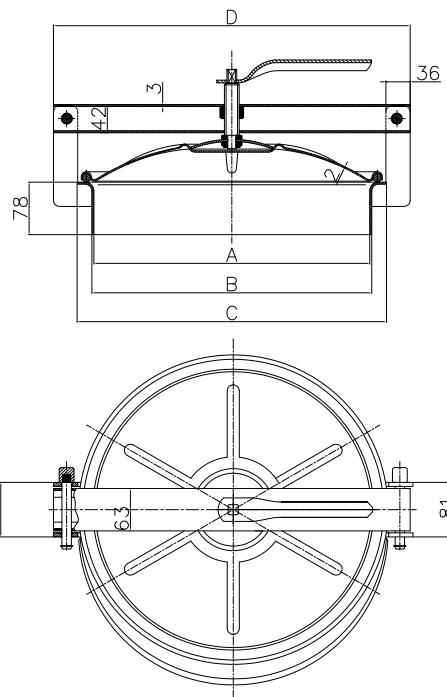
Rundes Mannloch aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 in leichter Ausführung. Einschweissrkrage aus rostfreiem Blech - lichte Weite 300 - 420 mm.

Porte de cuve ronde entièrement en inox AISI 304 ou AISI 316 - type léger - cadre en tôle inox estampée - diamètre de passage mm. 300 - 420.

Boca circular de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316- tipo ligero - marco de chapa inoxidable estampada - luz útil de pasaje 300 - 420 mm.

Portella circolare inox AISI 304 o AISI 316 - tipo leggero - telaio in lamiera inox stampata luce di passaggio mm. 300 - 420

Pressione massima di esercizio: 0,7 BAR  
Working pressure: 0,7 BAR



A	B	C	D
ø 300	ø 306	370	410
ø 420	ø 426	490	530

## Art. D 1



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless or iron for road tankers - access 500.

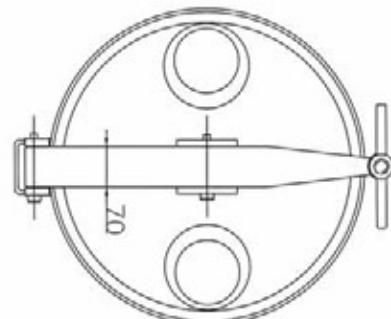
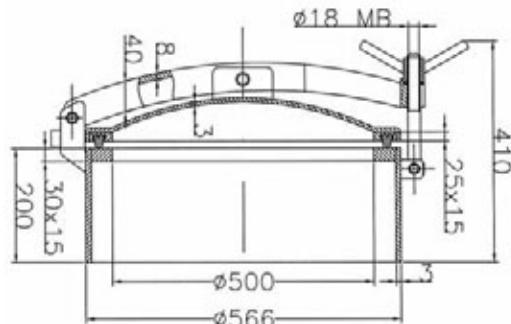
Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für Lebensmittel Transportbehälter. Kragenhöhe 200 mm. lichte Weite 500 mm.

Trappe superieur pour camion, citerne en inox AISI 304 ou AISI 316 acier - passage utile mm. 500.

Domo superior para cisternas de transporte de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 o de hierro- luz útil de pasaje 500 mm.

Chiusino superiore per cisterne da trasporto in acciaio inox AISI 304 - AISI 316 o ferro luce utile di passaggio mm. 500.

Pressione massima di esercizio: 0,4 BAR  
Working pressure: 0,4 BAR



Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 400  
450 - 500 - 600 - 700 - 800.

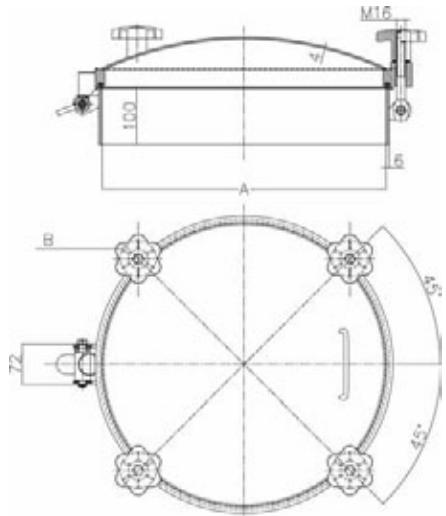
Art. D 2



Pressione massima di esercizio: -1/+1 BAR  
Working pressure: -1/+1 BAR

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
Special H on request with minimum quantities

Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125

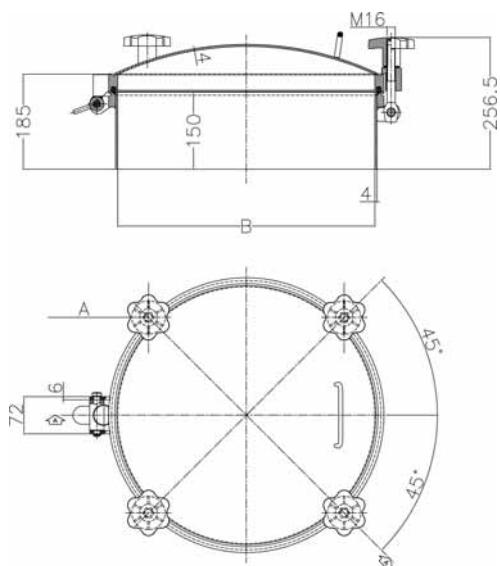


Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio  
mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800.

H speciale su richiesta con quantitativi minimi

Special H on request with minimum quantities

Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125



Pressione massima di esercizio:  
Working pressure:

A	N° 4	N° 6	N° 4	N° 6	N° 6	N° 8	N° 8	N° 10						
B	300	300	400	400	450	450	500	500	600	600	700	700	800	800
BAR	-1/+4	-1/+6	-1/+4	-1/+6	-1/+4	-1/+6	-1/+3	-1/+6	-1/+2	-1/+4	-1/+1	-1/+2	-1/+1	-1/+2



Upper lid in AISI 304 or AISI 316  
access 150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 450  
500 - 600 - 700 - 800 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 150 - 200  
250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 150 - 200 - 250 - 300  
250 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
150 - 200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

Art. D 3



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 - access 300 - 400 - 450 - 500  
600 - 700 - 800 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 300 - 400  
450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 300  
400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800.

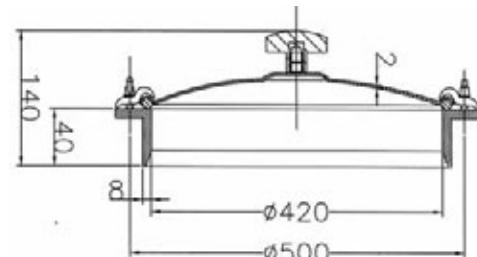
Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 - 800 mm.

## Art. D 4



Chiusino superiore tipo "export" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - telaio di piatto inox  
luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 0,6 BAR  
Working pressure: 0,6 BAR

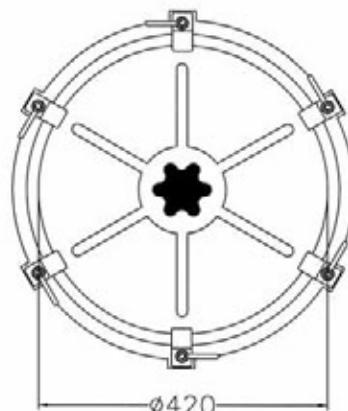


Upper lid "export" type in AISI 304 or AISI 316 - frame in flat stainless steel - access 420 mm.

Domdeckel "Export" aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl - lichte Weite 420 mm.

Trappe supérieur type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 cadre en plat inox - passage mm. 420.

Domo superior tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - marco inoxidable - luz útil de pasaje 420 mm.

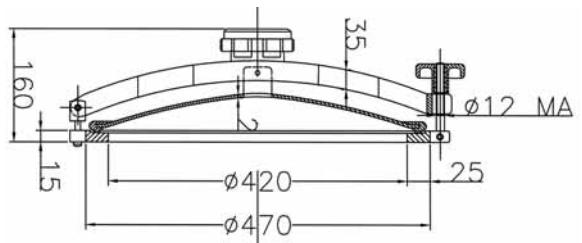


## Art. D 5



Chiusino superiore tipo "export" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - con valvola compensatrice di pressione ø 50 apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 420

Pressione massima di esercizio: 0,002 BAR  
Working pressure: 0,002 BAR

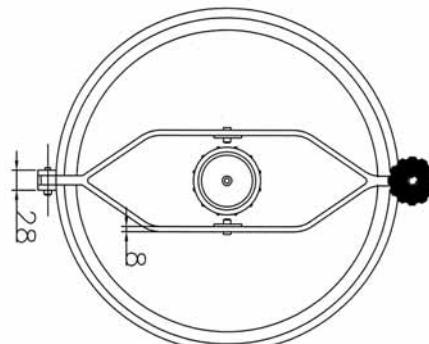


Upper lid "export" type in AISI 304 or AISI 316 - with 50 dia - pressure compensating valve - vertical and horizontal opening - access 420 mm.

Domdeckel "Export" aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401. Einschweissring aus rostfreiem Flachstahl. Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite 420 mm.  
Druckausgleichventil NW. 50

Trappe supérieur type "export" en inox AISI 304 ou AISI 316 avec soupape compensation pression ø 50 - ouverture pivotante - passage utile mm. 420.

Domo superior tipo "export" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 con válvula de compensación de presión diá. 50 - apertura vertical y horizontal - luz útil de pasaje 420 mm.

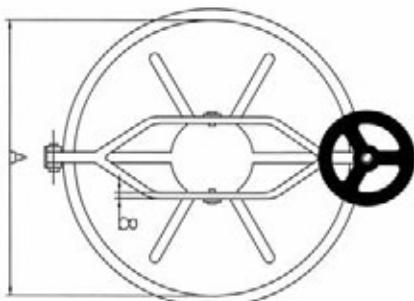
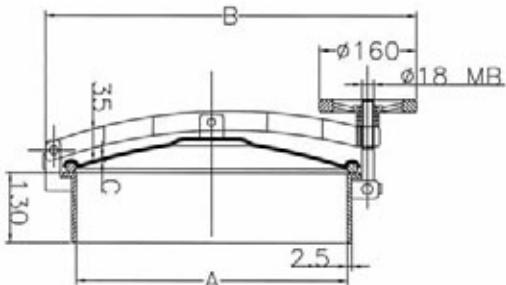


Chiusino superiore "tipo pesante" in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - per cisterne da trasporto - luce utile di passaggio mm. 420 - 455 - 500.

Art. D 6



Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR  
Working pressure: 0,3 BAR  
H speciale su richiesta/special H on request



A	420	455	500
B	580	615	660
C	2	2	2,5



Heavy-duty upper lid in AISI 304 or AISI 316  
for road tankers - access 420 - 455 - 500 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, für Transportbehälter -  
lichte Weite 420 - 455 - 500 mm.

Trappe supérieur "type lourd" en inox AISI 304 ou AISI 316 pour cisternes de transport  
- passage utile mm. 420 - 455 - 500.

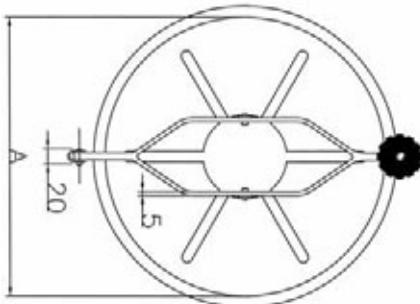
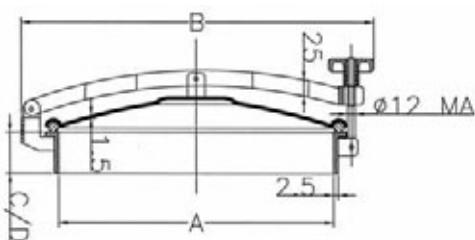
Domo superior "tipo pesado" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 para  
cisternas de transporte - luz útil de pasaje 420 - 455 - 500 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B.: su questo chiusino sono applicabili le valvole. Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Art. D 7



Pressione massima di esercizio: 0,02 BAR  
Working pressure: 0,02 BAR  
H speciale su richiesta/special H on request



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 - access 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

N.B.: valves can be fitted to this lid Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Wahlweise Druckausgleichventil Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B.: sur sette trappe c'est possible appliquer les soupapes article Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Nota: en este domo pueden ser aplicadas las válvulas Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

A	385	420	455	500	600
B	495	530	565	610	710
C	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D		130/250	130/250	130/250	130/250

## Art. D 8



Upper lid "aseptic" in AISI 304 or  
AISI 316 stainless steel - access ø 200 - 300 - 420 -  
460 - 500 - 600mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Trappe supérieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm.  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600.

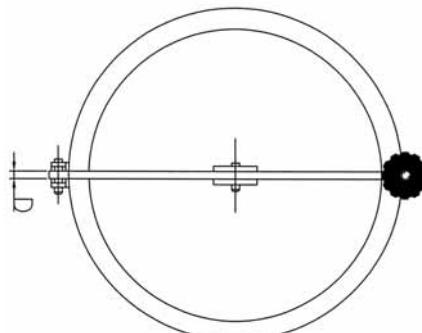
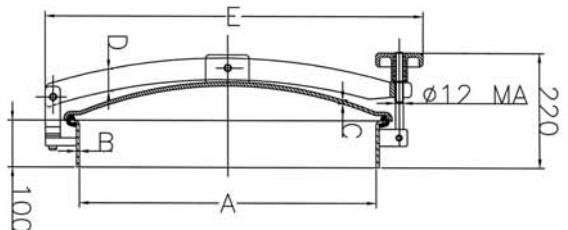
Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil  
de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304 o  
AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460  
- 500 - 600.

Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR

Working pressure: 0,2 BAR

H speciali su richiesta/special H on request



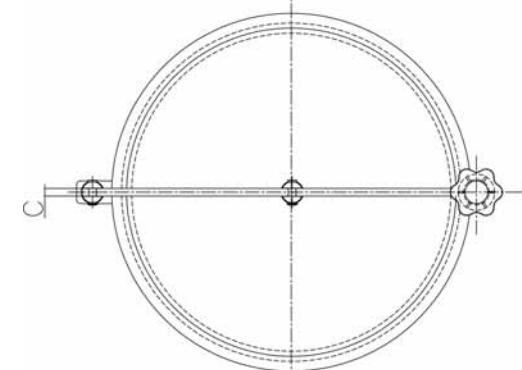
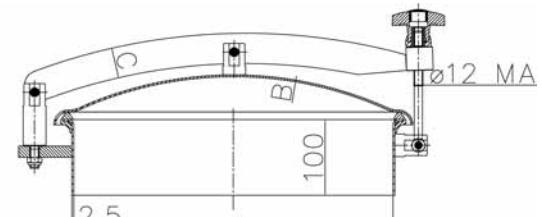
A	ø 200	ø 300	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
C	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5
D	30x8	35x8	40x10	40x10	40x10	40x10
E	320	425	560	605	640	740

Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304 o  
AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460  
- 500 - 600.

Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR

Working pressure: 0,2 BAR

H speciali su richiesta/special H on request



A	ø 200	ø 300	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600
B	2,0	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5
C	30x8	30x8	40x10	40x10	40x10	40x10

Upper lid "aseptic" in AISI 304 or  
AISI 316 stainless steel - access ø 200 - 300 - 420 -  
460 - 500 - 600mm.

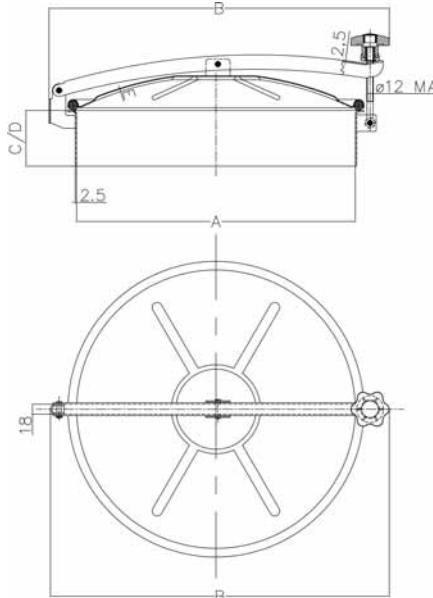
Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Trappe supérieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm.  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600.

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil  
de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

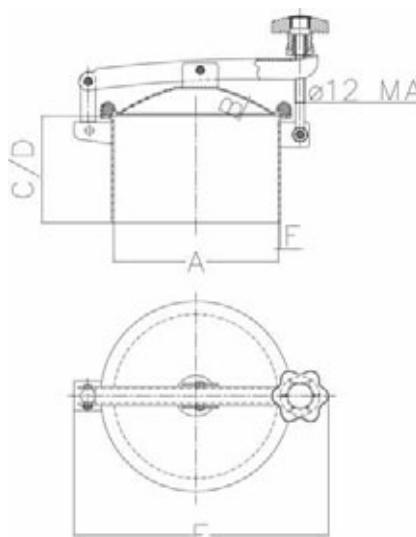
**Pressione massima di esercizio: 0,02 BAR**  
**Working pressure: 0,02 BAR**  
*H speciali su richiesta/special H on request*



A	150	200	250	300	360	385	420	455	500	600
B	260	310	360	410	470	495	530	565	610	710
C	45/90	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D						130/250	130/250	130/250	130/250	130/250
E	1,5	2,0	1,5	1,5	1,5	1,5	1,2	1,5	1,5	2,0

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600

**Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR**  
**Working pressure: 0,2 BAR**  
*H speciali su richiesta/special H on request*



A	ø 150	ø 200	ø 250	ø 300	ø 360	ø 385	ø 420	ø 455	ø 500	ø 600
B	1,5	2,0	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,0
C/D	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130
E	260	310	360	410	470	495	530	570	610	710
F	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Art. D 9



Upper lid AISI 304 or AISI 316 - access 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - lichte Weite 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm. 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 150 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm.

Art. D 10



Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless steel vertical and horizontal opening - access mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - ouverture pivotante - passage utile mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

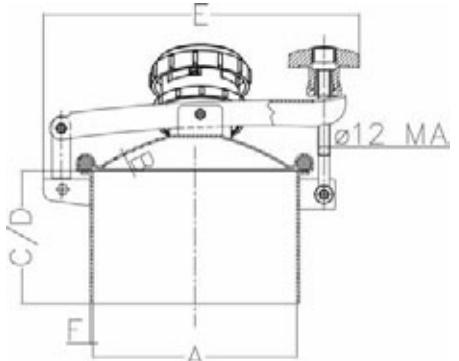
Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - apertura vertical y horizontal - luz útil de pasaje mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

## Art. D 11



Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - con valvola compensatrice di pressione ø 50 - apertura verticale ed orizzontale - luce utile di passaggio mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600

H speciali su richiesta/special H on request



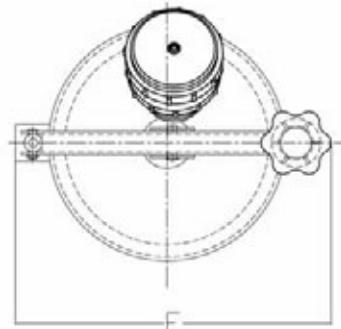
A	ø 150	ø 200	ø 250	ø 300	ø 360	ø 385	ø 420	ø 455	ø 500	ø 600
B	1,5	2,0	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	2,0
C/D	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130	50/130
E	260	310	360	410	470	495	530	570	610	710
F	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

Upper lid in AISI 304 or AISI 316 stainless steel with pressure compensating valve ø 50 - vertical and horizontal opening access mm - 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - Deckel seitlich schwenkbar - lichte Weite mm - Druckausgleichventil NW 50. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 avec soupape pression/dépression ø 50 mm. - ouverture pivotante - passage utile mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 con válvula de compensación de presión diámetro 50 - apertura vertical y horizontal luz útil de pasaje mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600.



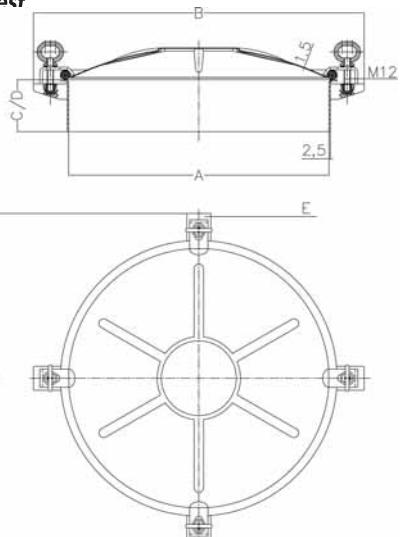
## Art. D 12



Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B.: su questo chiusino sono applicabili le valvole. Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR  
Working pressure: 0,2 BAR

H speciali su richiesta/special H on request



Upper lid AISI 304 or AISI 316 - access 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. mm.

N.B.: valves can be fitted to this lid Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Wahlweise Druckausgleichventil Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600. N.B: sur cette trappe c'est possible appliquer les soupapes article Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje 150 - 200 - 250 - 300 - 360 - 385 - 420 - 455 - 500 - 600 mm. Nota: en este domo pueden ser aplicadas las válvulas Art. E 25 - E 26 - E 27 - E 28 - E 29.

A	ø 150	ø 200	ø 250	ø 300	ø 360	ø 385	ø 420	ø 455	ø 500	ø 600
B	285	335	385	435	495	520	555	590	635	735
C	45/90	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100	50/100
D							130/250	130/250	130/250	130/250
E	3	4	4	4	4	4	4	4	4	5

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L - luce utile di passaggio mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700.  
Omologazione PED

Art. D 13



*Su richiesta spie visive massimo DN 125  
On request max sightglasses DN 125*

B	A ø 300 - TEMPERATURE MAX C°					C
	50	100	150	200	250	
ø 300	PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR					
N° 4	4,5	4,0	4,0	3,5	3,5	4
N° 6	8,5	8,0	7,5	7,0	7,0	4
N° 8	10,5	9,5	9,0	8,5	8,5	5



B	A ø 400 - TEMPERATURE MAX C°					C
	50	100	150	200	250	
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR						
N° 4	2,0	1,5	1,5	1,5	1,5	4
N° 6	4,5	4,0	4,0	3,5	3,5	4
N° 8	6,5	6,0	6,0	5,5	5,5	4
N° 10	8,5	7,5	7,5	7,0	7,0	4
N° 12	10,0	9,0	8,5	8,0	8,0	5

B	A ø 700 - TEMPERATURE MAX C°					C
	50	100	150	200	250	
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR						
N° 6	1,0	1,0	1,0	0,5	0,5	4
N° 8	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	4
N° 10	2,5	2,5	2,0	2,0	2,0	4
N° 12	3,5	3,0	3,0	3,0	3,0	4
N° 14	4,0	3,5	3,5	3,5	3,5	4

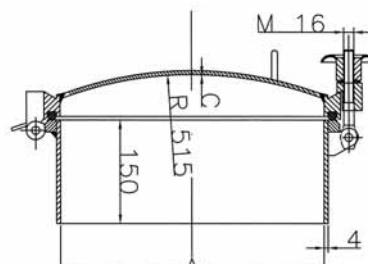
Upper lid AISI 304 or AISI 316/L - access 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm. Certification PED

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4404- lichte Weite 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm. PED bautelgeprüfung.

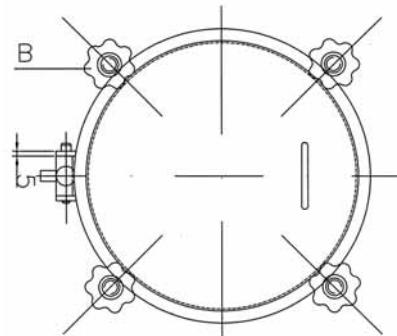
Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700. Homologation PED.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz útil de pasaje 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm. Homologación PED.

B	A ø 500 - TEMPERATURE MAX C°					C
	50	100	150	200	250	
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR						
N° 4	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	4
N° 6	2,5	2,0	2,0	2,0	2,0	4
N° 8	4	4,0	3,5	3,5	3,5	4
N° 10	5,5	5,0	4,5	4,5	4,5	4
N° 12	6,5	6,0	5,5	5,5	5,5	4
N° 14	7,5	7,0	6,5	6,0	6,0	4



B	A ø 600 - TEMPERATURE MAX C°					C
	50	100	150	200	250	
PRESSIONE MASSIMA DI ESERCIZIO IN BAR						
N° 6	1,5	1,0	1,0	1,0	1,0	4
N° 8	2,5	2,5	2,0	2,0	2,0	4
N° 10	4,0	3,5	3,5	3,0	3,0	4
N° 12	4,5	4,0	4,0	4,0	3,5	4
N° 14	5,5	5,0	4,5	4,5	4,5	4



## Art. D 14



Upper lid AISI 304 or AISI 316 -  
access 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 - lichte Weite  
500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600. mm.

Trappe supérieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm  
500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600. mm.

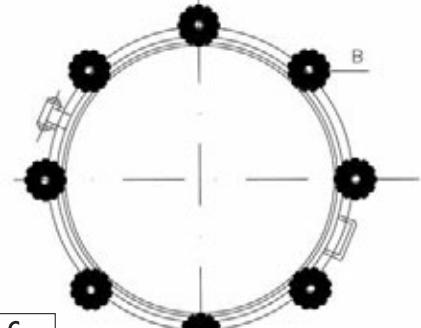
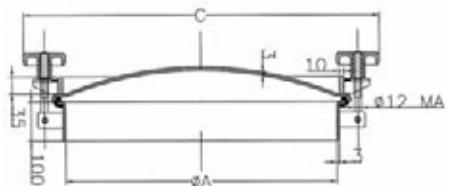
Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 -  
luce utile di passaggio mm.

500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600.

Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR

Working pressure: 0,3 BAR

H speciale su richiesta/special H on request



ø A	B	C
500	N° 6	700
600	N° 6	800
700	N° 6	900
800	N° 8	1000
900	N° 8	1100
1000	N° 10	1200
1200	N° 10	1400
1400	N° 12	1500
1500	N° 14	1700
1600	N° 16	1800

## Art. D 15



Upper lid "aseptic" AISI 304 or AISI 316/L  
stainless steel - access 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800. mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite  
420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800. mm.

Trappe supérieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm  
420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800.

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz  
útil de pasaje 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800. mm.

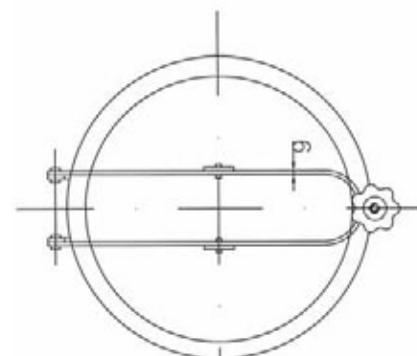
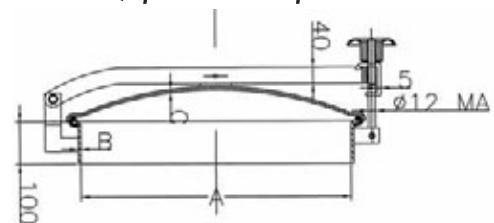
Chiusino superiore tipo "aseptico" in acciaio inox AISI 304 o  
AISI 316/L - luce utile di passaggio mm.

420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800

Pressione massima di esercizio: 0,3 BAR

Working pressure: 0,3 BAR

H speciale su richiesta/special H on request



A	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600	ø 700	ø 800
B	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0
C	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0

Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio inox AISI 304 o  
AISI 316/L - luce utile di passaggio mm.  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800  
900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600

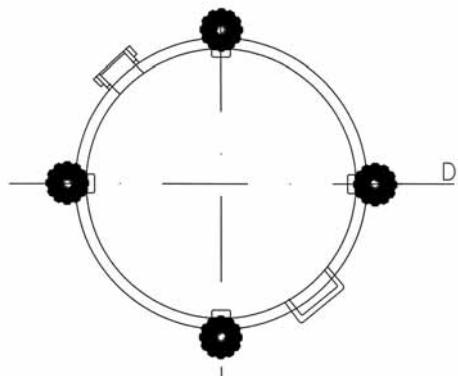
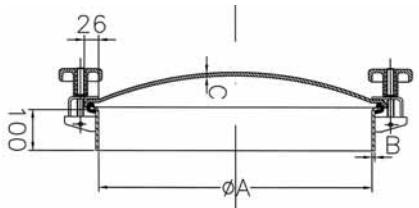
Art. D 20



Pressione massima di esercizio: 0,2 BAR

Working pressure: 0,2 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



Upper lid "aseptic" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
access ø 200 - 300 - 420 - 460 - 500 -  
600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W Nr. 1 4301 - 1 4401 für sterile Lagerungen - lichte Weite  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600 mm.

Trappe superieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm.  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600 .

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz útil de pasaje  
200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1200 - 1400 - 1500 - 1600 mm.

A	ø 200	ø 300	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600	ø 700	ø 800	ø 900	ø 1000	ø 1200	ø 1400	ø 1500	ø 1600
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
C	2	2	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0	3,0
D	3	4	4	4	4	5	6	8	8	10	10	12	14	16

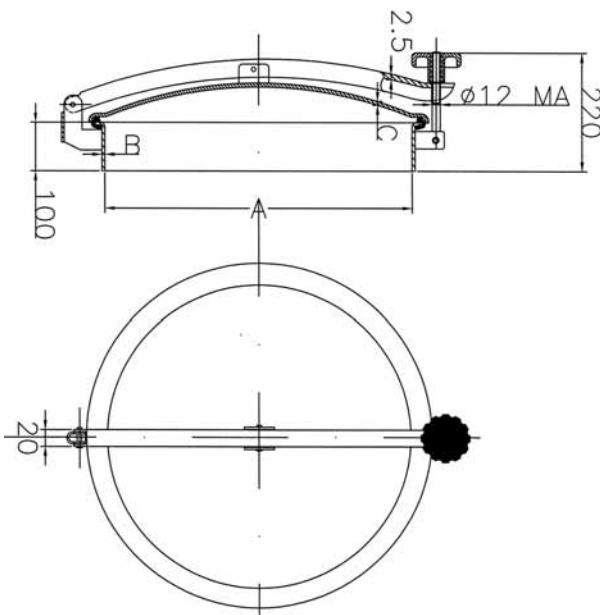
Chiusino superiore tipo "asettico" in acciaio AISI 304 o AISI 316/L  
luce utile di passaggio mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600

Art. D 22



Pressione massima di esercizio: 0,1 BAR  
Working pressure: 0,1 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



Upper lid "aseptic" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
access 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, für sterile Lagerungen  
lichte Weite 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

Trappe superieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316/L  
passage mm. 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 .

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L  
luz útil de pasaje 200 - 300 - 420 - 460 - 500 - 600 mm.

A	ø 200	ø 300	ø 420	ø 460	ø 500	ø 600
B	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
C	2,0	2,0	1,5	1,5	1,5	2,0

## Art. D 25



Upper lid AISI 304 or AISI 316/L  
access 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm.

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4404- lichte Weite  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316/L - passage utile mm  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L - luz útil de pasaje  
300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700 mm

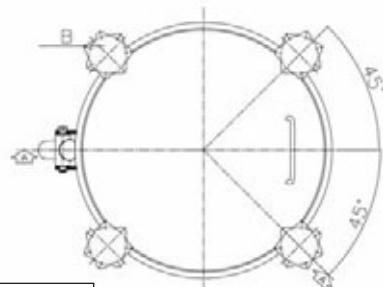
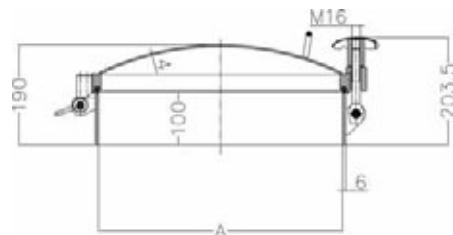
Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316/L - luce  
utile di passaggio mm. 300 - 400 - 450 - 500 - 600 - 700  
omologazione PED

Pressione massima di esercizio: -1/+1 BAR Tmax: 150 °C

Working pressure: -1/+1 BAR Tmax: 150 °C

Su richiesta spie visive massimo DN 125

On request max sightglasses DN 125



## Art. D 26



Upper lid in AISI 304 or AISI 316  
access 200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm.

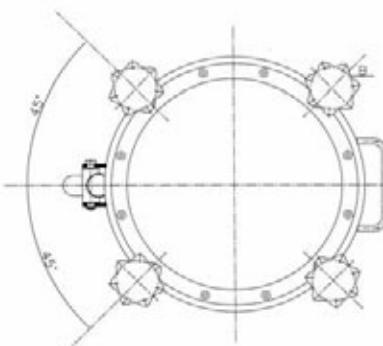
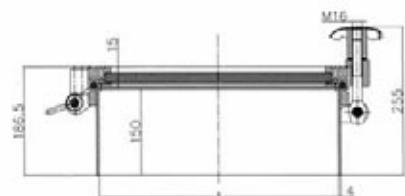
Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401, lichte Weite  
200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm.

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 - passage utile mm.  
200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm.

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316 - luz útil de pasaje  
200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600 mm.

Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316  
luce utile di passaggio  
mm. 200 - 250 - 300 - 400 - 450 - 500 - 600

H speciale su richiesta con quantitativi minimi  
Special H on request with minimum qualities



B	N° 4	N° 6	N° 6				
A	200	250	300	400	450	500	600
BAR	-1/+4	-1/+4	-1/+3	-1/+3	-1/+3	-1/+2	-1/+2

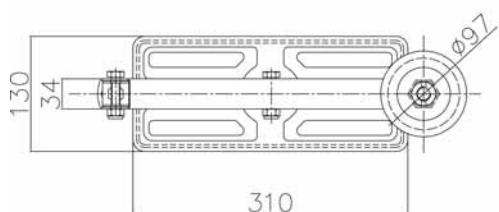
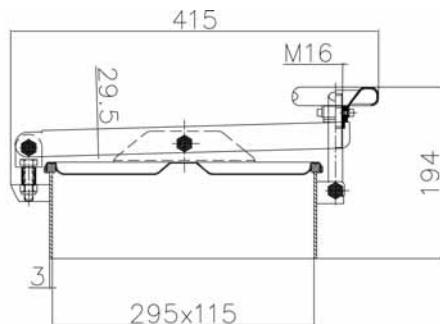
Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 295 x 115

Art. D 27



Pressione massima di esercizio: 0,02 BAR  
Working pressure: 0,02 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



Upper lid "aseptic" in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel access 295 x 115

Domdeckel aus Edelstahl W.Nr. 1.4301 - 1.4401 für sterile Lagerungen  
lichte Weite 295 x 115 mm.

Trappe superieur type "aseptique" en inox AISI 304 ou AISI 316/L  
passage utile mm. 295 x 115

Domo superior tipo "aséptico" de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316/L  
luz útil de pasaje 295 x 115 mm.

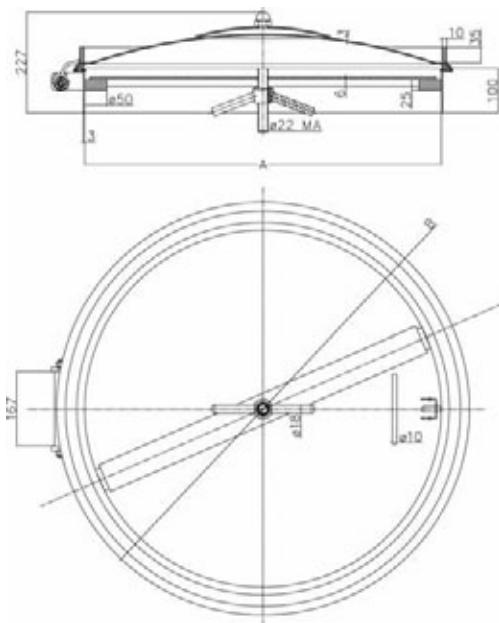
Chiusino superiore in acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - luce utile di passaggio mm. 700 - 800 - 900 - 1000

Art. D 28



Pressione massima di esercizio: 1,0 BAR  
Working pressure: 1,0 BAR

H speciale su richiesta / Special H on request



A	700	800	900	1000
B	788	850	950	1060



Upper lid AISI 304 or AISI 316 access  
700 - 800 - 900 - 1000

Domdeckel aus edelstahl W.NR. 1.4301 - 1.4401 lichte Weite  
700 - 800 - 900 - 1000

Trappe superieur en inox AISI 304 ou AISI 316 passage utile  
700 - 800 - 900 - 1000

Domo superior de acero inoxidable AISI 304 o AISI 316  
luz útil de passaje 700 - 800 - 900 - 1000

**Art. G 1 530 X 410**

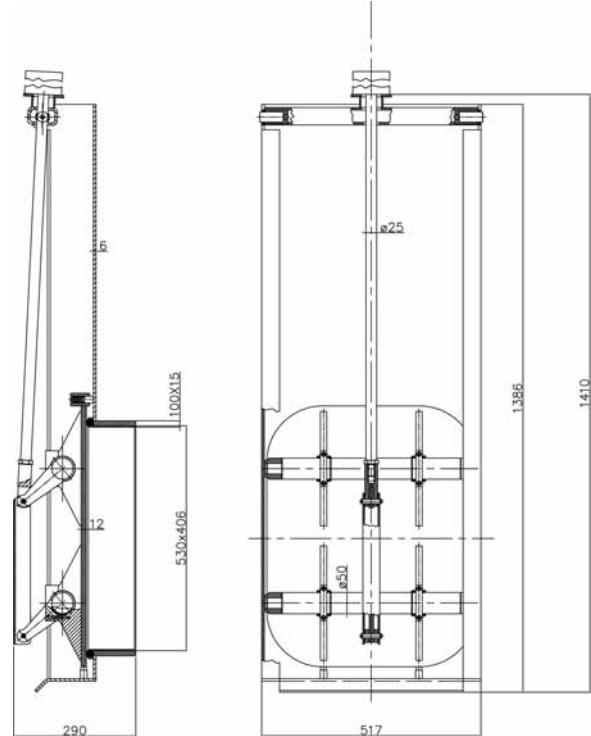


Portella rettangolare in acciaio AISI 304 - AISI 316/L  
apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 530 x 410

Pressione massima di esercizio: 1,8 BAR

Working pressure: 1,8 BAR

Applicazione idraulica - a cremagliera - pneumatica - elettrica



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 530 x 410 mm.  
FOR HYDRAULIC - COGWHEEL - PNEUMATIC APPLICATIONS - ELECTRIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 530 x 410.  
HYDRAULISCHE - ZAHNRADÄHNLICHE - PNEUMATIK ANWENDUNG - ELEKTRISCH

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 530 x 410.  
APPLICATION HYDRAULIQUE - A CREMAILIERE - PNEUMATIQUE - ELECTRIQUE

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 - AISI 316/L - marco  
inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje 530 x 410.  
APLICACION HIDRAULICA - A CREMALLERA - NEUMATICO - ELECTRICO

**Art. G 1 630 X 500**

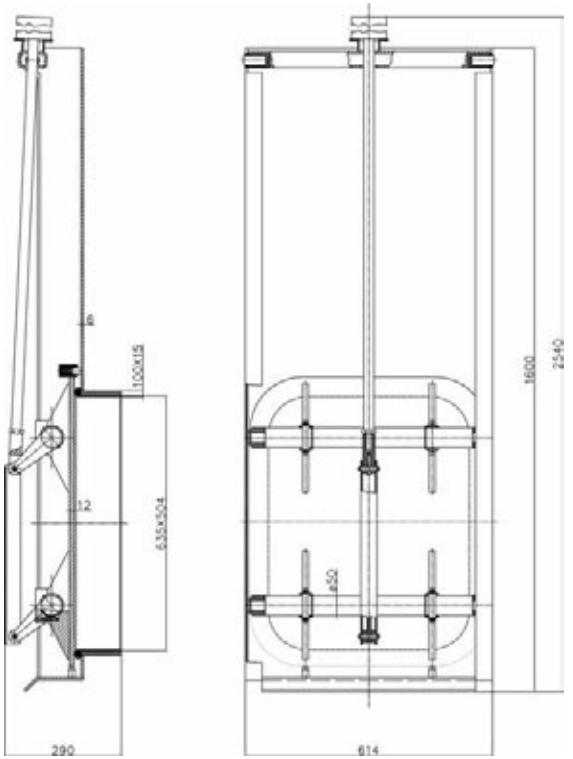


Portella rettangolare in acciaio AISI 304 - AISI 316/L  
apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 630 x 500

Pressione massima di esercizio: 1,3 BAR

Working pressure: 1,3 BAR

Applicazione idraulica - pneumatica - a cremagliera - elettrica



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 630 x 500 mm.  
FOR HYDRAULIC - PNEUMATIC APPLICATIONS - COGEWLL - ELECTRIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 630 x 500.  
HYDRAULISCHE - PNEUMATIK ANWENDUNG - ZAHNRADAHLINICHE - ELEKTRISCH

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 630 x 500.  
APPLICATION HYDRAULIQUE - PNEUMATIQUE - A CREMAILIERE - ELECTRIQUE

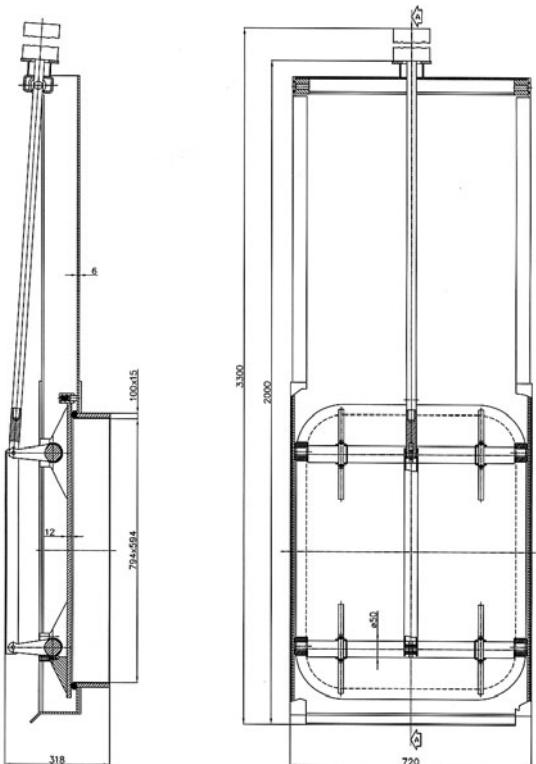
Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 - AISI 316/L - marco  
inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje 630 x 500.  
APLICACION HIDRAULICA - NEUMATICO - A CREMALLERA - ELECTRICO

**Portella rettangolare in acciaio AISI 304 - AISI 316/L  
apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
100 x 15 - luce utile di passaggio mm. 800 x 600**

**Art. G 2**



**Pressione massima di esercizio: vedi tabella  
Working pressure: look schedule  
Applicazione idraulica - pneumatica**



PRESSEIONE MAX D'ESERCIZIO	VERSIONE
0,7	STANDARD
0,9	CON RINFORZI VERTICALI
1,5	CON RINFORZI VERTICAI ED ORIZZ.



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 800 x 600 mm.  
FOR HYDRAULIC - PNEUMATIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 800 x 600.  
HYDRAULISCHE - PNEUMATIK ANWENDUNG

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 800 x 600.  
APPLICATION HYDRAULIQUE - PNEUMATIQUE

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 - AISI 316/L - marco  
inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje 800 x 600.  
APLICACION HIDRAULICA - NEUMATICO

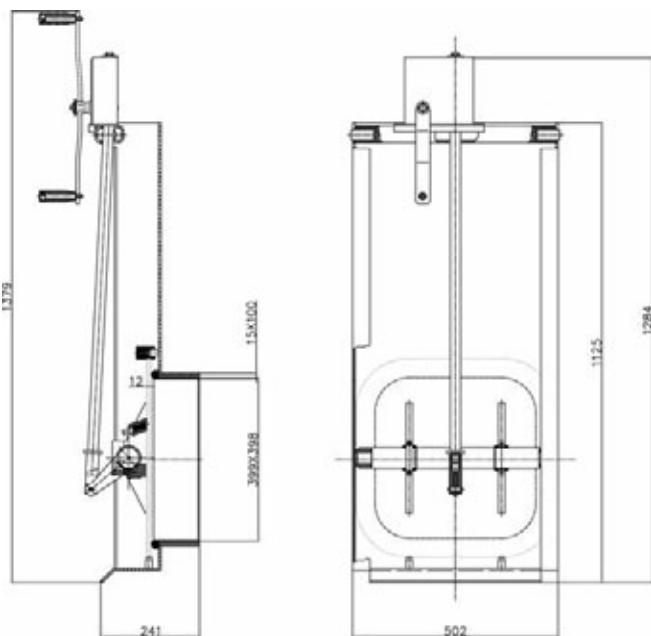
**Portella rettangolare in acciaio AISI 304 - AISI 316/L  
apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox  
100 x 12 - luce utile di passaggio mm. 400 x 400**

**Art. G 3**



**Pressione massima di esercizio: 1,5 BAR  
Working pressure: 1,5 BAR**

**Applicazione idraulica - a cremagliera -  
pneumatica - elettrica**



Rectangular manhole door in AISI 304 or AISI 316/L stainless steel  
frame in flat stainless steel - vertical guillotine opening - access 400 x 400 mm.  
FOR HYDRAULIC - COGWHEEL - PNEUMATIC - ELECTRIC APPLICATIONS

Rechteckiges Mannloch aus Edelstahl W. Nr. 14301 - 14401 Einschweissrahmen aus  
rostfreiem Flachstahl Oeffnung nach guillotine - lichte Weite 400 x 400.  
HYDRAULISCHE - ZAHNRADAHNLICHE - PNEUMATIK - ELEKTRISCH - ANWENDUNG

Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox -  
ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 400 x 400.  
APPLICATION - HYDRAULIQUE - A CREMALLIERE - PNEUMATIQUE - ELECTRIQUE

Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304- AISI 316/L - marco  
inoxidable - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje 400 x 400.  
APLICACION HIDRAULICA - A CREMALLERA - NEUMATICO - ELECTRICO

## Art. G 5



**Portella circolare AISI 304 - AISI 316/L apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox 100x10  
luce utile di passaggio ø 320mm**

**Pressione massima di esercizio: 1,5 BAR  
Working pressure: 1,5 BAR**

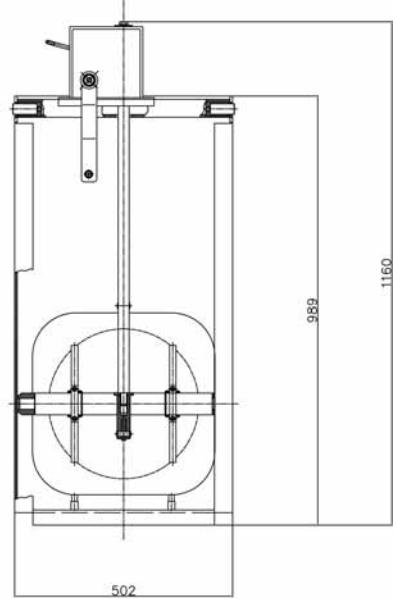
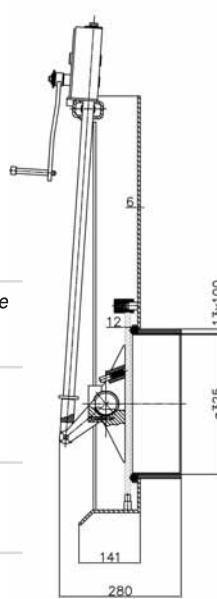
**Applicazione a cremagliera**

*Circular manhole door in AISI 304 o AISI 316L stainless steel 100x10 vertical guillotine opening access ø 320 mm  
FOR COGWHEEL APPLICATIONS*

*Rundes Mannloch aus edelstahl w nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem 100x10 - Flachstahl nach guillotine - lichte Weite ø 320  
ZAHNRADAHNLICHE ANWENDUNG*

*Porte de cuve ronde en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox 100X10 ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. ø 320  
APPLICATION A CREMAILIERE*

*Boca circular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 - AISI 316/L - marco inoxidable 100x10 - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje ø 320  
APLICACION A CREMALLERA*



## Art. G 6



**Portella rettangolare AISI 304 - AISI 316/L apertura verticale a ghigliottina - telaio di piatto inox 100x15  
luce utile di passaggio 400X530**

**Pressione massima di esercizio: 0,8 BAR  
Working pressure: 0,8 BAR**

**Applicazione a cremagliera**

*Rectangular manhole door in AISI 304 o AISI 316L stainless steel 100x15, vertical guillotine opening access 400X530  
FOR COGWHEEL APPLICATIONS*

*Rechteckiges Mannloch aus edelstahl w.nr. 1.4301 - 1.4401 Einschweissrahmen aus rostfreiem 100x15 - Flachstahl nach guillotine - lichte Weite 400X530  
ZAHNRADAHNLICHE ANWENDUNG*

*Porte de cuve rectangulaire en inox AISI 304 ou AISI 316/L - cadre en plate inox 100X15 ouverture verticale a guillotine - passage utile mm. 400X530  
APPLICATION A CREMAILIERE*

*Boca rectangular para vinificación de acero inoxidable AISI 304 - AISI 316/L - marco inoxidable 100x15 - apertura vertical a guillotina - luz útil de pasaje 400X530  
APLICACION A CREMALLERA*

